

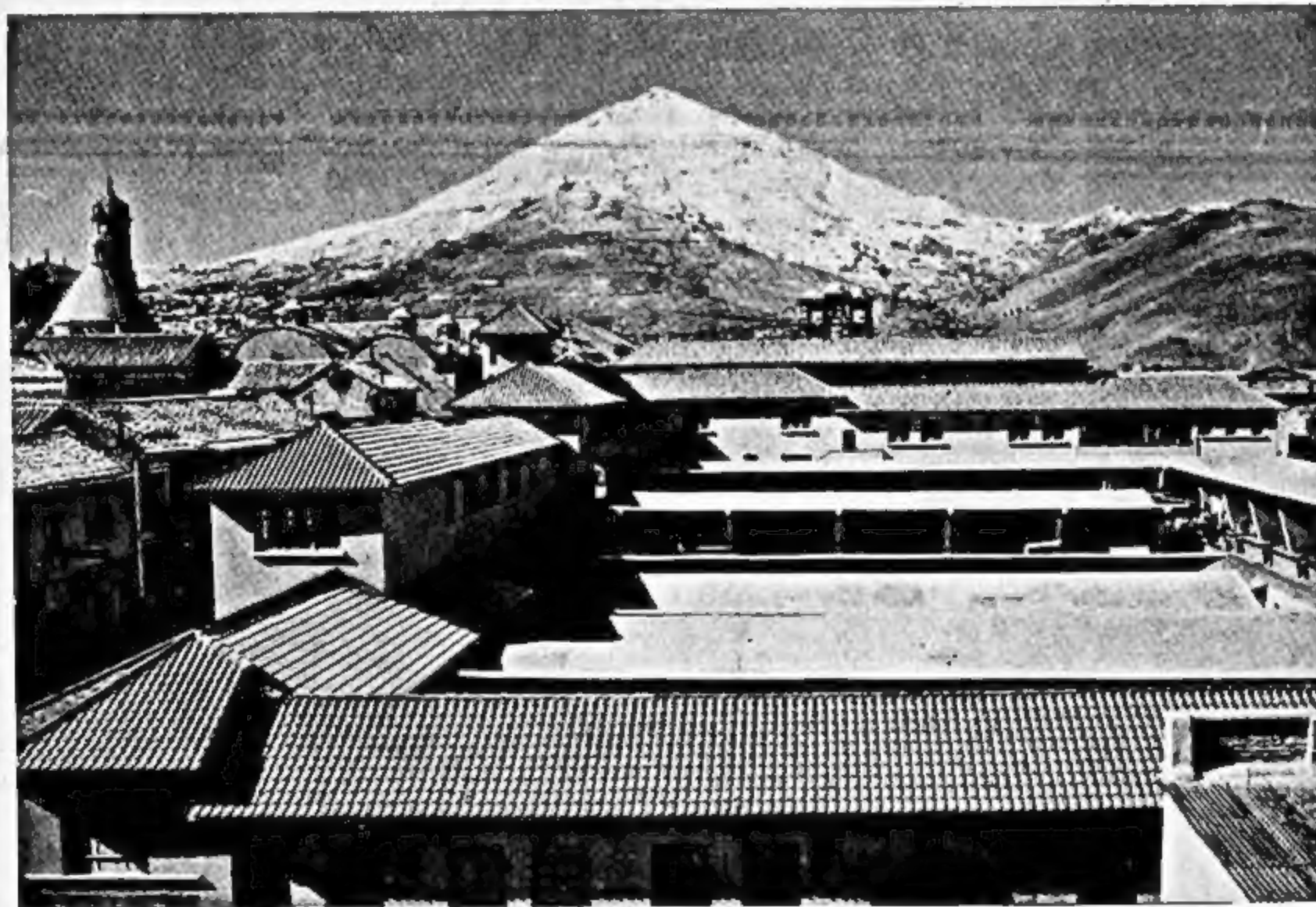
POTOSI



Detalle del frontis restaurado de la Casa Nacional de Moneda construida de 1773 a 1773. (Foto Cima)



El gráfico muestra las cúpulas de la Casa Nacional de la Moneda, espadañas de San Lorenzo y al fondo la Universidad Tomás Frías. (Foto Cima)



El Cerro Rico de Potosí después de una nevada. En primer plano los techos del moderno Mercado Central.



Un aspecto del primer patio de la Casa de la Moneda, con la famosa "pila fuente" con cuatro grifos, donde bebieron los soldados de Castellú y los del ejército del Chaco (Foto Cima).



SUMAC ORCKO

Por Beatriz H. de Aramayo

Del tiempo esculpida, montaña milenaria, te levantas altiva luciendo tu blanco penacho que el viento la acaricia en su cumbre nevada.

¡Salud! regia y legendaria montaña, que de tus ricas vetas convertidas en heladas de plata florezcan pueblos mil del Continente.

Por tu nombre y tu sangre india que circula por tus venas te llaman el poderoso "SUMAC ORCKO", magnánimo Rey de la América Morena.

Ante ti, milenario Sumac Orcko, el mundo entero se inclina reverente.

rente ante tu noble estirpe de argenteo y acero retemplada.

Seductora joya andina, quién no ansía conocerte y llegar hasta tu cima, como el Gran Libertador de 5 naciones, para hacer flamear la bandera tricolor de la libertad.

Cerro Rico, Madre de América te nombraron porque las arcas de España llenaste con tu fabulosa riqueza y aún sigues dando a naciones hermanas, Mas tú, qué tienes bella mole, sino inmensas e incontables heridas en el cuerpo?

Llora, llora mi vieja montaña con lágrimas pesadas que furtivas por tus faldas se deslizan con sabor a copajira.

Me duelen tus heridas que en mil brechas aparecen "Mitayo del Destino".

Tu suerte no ha cambiado, sigues dando como antaño sin que nadie te proteja.

Paradoja de la vida, noble en tu reino nacistes y mitayo sigues siendo en esta América nuestra, pero nadie como tú ostenta en el pecho la verdadera nobleza.

Veterano y valiente "Curaca", ya tu gente, de valor infundida, quiere recibir en paz tu precioso holocausto para convertirlo en monedas que darán alegría, pan y trabajo y también seguridad y felicidad a propios y extraños.

Toca ya tu PUTUTU sagrado, que es voz regia del indio más guapo, que vio nacer y crecer a todo un pueblo y fue también paladín de la historia porque testigo tuvo que ser de la lucha de titanes, de valerosos vicuñas que iniciaron con su espada y su coraje la incruenta batalla por la ansiada libertad, que al fin fue ganada tras largos años, resultando para siempre el pie de ti, hermosa mole, el fantasma de la opresión y de la esclavitud.

Así, en tus faldas legendarias, cubiertas de paja brava y azotadas por el viento de la alipampa, se escucha ya el clamor de una raza que llama no como antaño a la lucha fratricida, sino al orden y el trabajo.

Noble montaña de granito mol-

deada, que das lo que tienes sin pedir nada. Nadie como tú da ejemplo de noble sacrificio.

Tu magestuosa figura se perfila afilada en la Historia; tu belleza sin par y tu riqueza incalculable sugieren versos inolvidables a inspirados vates y por ti subsiste en la paleta del pintor los más hermosos colores, y tu nombre SUMAC

ORCKO esta escrito en todas partes.

Tú, admirable mole de plata, fuiste el autor del nacimiento de un pueblo virtu y generoso, que hoy pujante se levanta con su voluntad de acero y en el corazón muchos y grandes quilates de oro puro.

Rey de los Montes te llaman. Por siempre cifa tu frente corona de oro y plata, y que tu guardia minera, altiva como siempre, sea digna de ti y orgullo de nuestra patria.

Para mi tierra... CACTUS

De: Daniel Zambrana Romero

Añorando con orgullo de grandeza; fortalecido el nimen con tu historia, nada podría mi cariño inmenso si no supiera de tu ayer glorioso.

Sin orgullo, sin ostentación, sencillamente vengo a tu regazo de maternal prestancia a depositar el CACTUS que florece en los grietas de tus montes seculares. Flores ostenta esa planta milenaria, flores que brindan sus corollos vivos al MONARCA DE LOS ANDES...

Espinos tiene esa planta de las sierras, para proteger sus retoños que son vida, simbolizando que precisabas siempre que un otro CACTUS varonil y digno defendiera tus entrañas generosas...

Esta es mi ofrenda tierra potosina: el CACTUS que sediento vive en espera de la lluvia que mitigue tu tristeza y agonía, para que podamos nosotros, tus RETOÑOS, sentirte jrestañado un día...

en que la comprensión y la justicia otorgarte debon -sin reparo- el trono augusta y señoría que merece el corazón mas grande que hubiera de forjar el pueblo ¡del esfuerzo y el trabajo!

¡CON SU SANGRE...

Potosí, 10 de noviembre de 1966.

DEL NUEVO AL VIEJO MUNDO

Los europeos no tardaron en desorbitar la herencia incaica, llevados de un sentido dinámico y voraz de la empresa minera. A los pocos años de iniciada la explotación de Potosí comenzaron a moverse regularmente desde Buenos Aires a través del Tucumán grandes caravanas de traficantes que llevaban hacia aquella nueva meca del comercio internacional mercaderías de todas clases y de las más diversas procedencias, Melitas o llicidas: alimentos, cera para dar luz a las minas, mulas y bueyes de Córdoba, esclavos indios del sur de Chile, negros vendidos por los portugueses, tejidos europeos y chinos y, adnando el tiempo, mercurio del Viejo Continente cuando se agote el de Huancabamba en el Perú.

En contrapartida de tal corriente comercial descendía otra subterránea de numerario desde el Cerro de Potosí. Sabemos que

un millón de pesos, en números redondos, se deslizaba cada año clandestinamente hacia el Río de la Plata, cantidad muy considerable si se tienen en cuenta que la producción oficial de las minas del Cerro entre los años de 1550 a 1783 arroja una cifra de 161 millones de pesos percibidos por la Corona, y 820 por los mineros, lo que supone un promedio anual de cuatro millones de pesos. La economía entera de la región del Plata giraba en torno a tal vía de tráfico, la cual tan sólidos vínculos llegó a establecer entre Potosí y Buenos Aires que, al crearse en 1776 el nuevo Virreinato del Río de la Plata, se le incorporó la región del Alto Perú, desgañándose del viejo Virreinato de Lima.

Del libro "Del Nuevo al Viejo Mundo", de Luis Díaz del Corral, Madrid 1958.



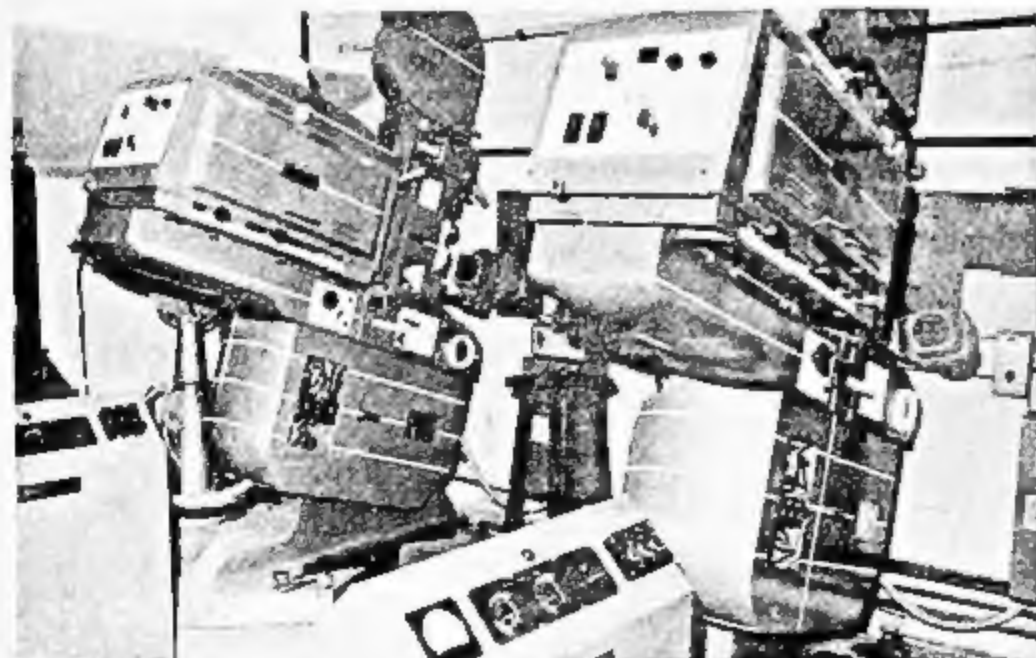
Una de las calles principales de la Villa Imperial.



Techos y cúpulas de la ciudad de Potosí.

MONUMENTAL TEATRO "IV CENTENARIO"

EMPRESA CINEMATOGRAFICA BARRIOS & OROZA



La primera sala de espectáculos del país por su comodidad, confort, elegancia y acústica, con capacidad para 1.200 personas.

La mejor equipos de proyección Gaumont-Kolee Mod. 21
Sonido estereofónico - Luz propia.

El preferido por los espectadores de Potosí, rinde su fervoroso homenaje a los epónimos héroes del 10 de Noviembre de 1810, que con gesto heroico rindieran al León de Iberia, para legarnos paz y libertad, en este gran día que Potosí conmemora su 156 Aniversario.

SALUD Y TRABAJO: POTOSÍ

"SORIANA" IMPORTACIONES REPRESENTACIONES

Se adhiere con fe patriótica a la recordación de la Fecha Magna Departamental Potosina, formulando votos de progreso a la Villa Imperial de Carlos V.

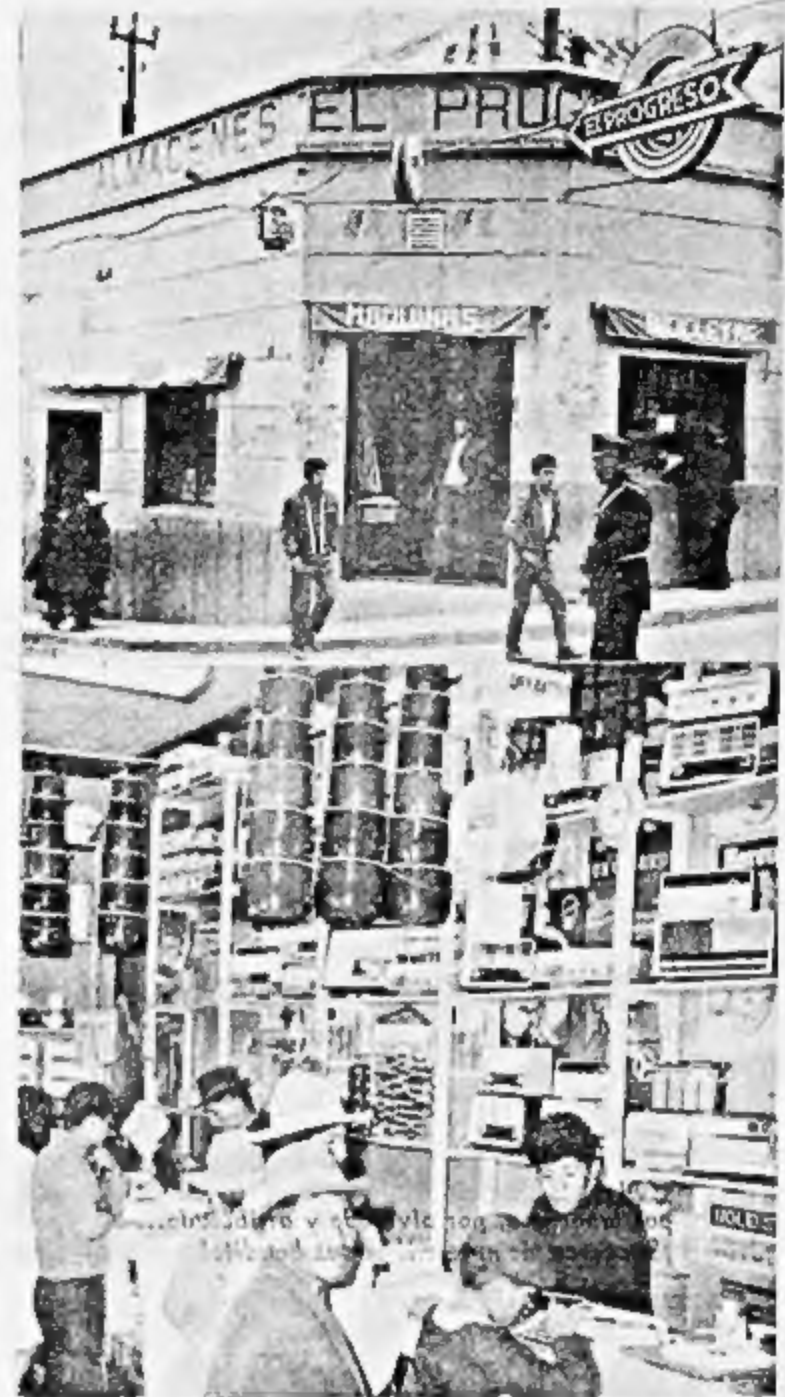
Potosí, Noviembre de 1966.

Almacén: Bolívar N° 72. POTOSÍ. Casilla N° 143.

ALMACEN "EL PROGRESO"

Importaciones y Representaciones

Casilla 263 de FRANCISCO APAZA
Teléfono 1093 Dirección Telegráfica "Progreso"
Chayanta esq. Ingavi



SE ADHIERE A LA CONMEMORACION POTOSINA DEL 10 DE NOVIEMBRE DE 1810 Y RINDE SU HOMENAJE CIVICO.

CAMARA DEPARTAMENTAL DE MINERIA

Potosí - Bolivia

La Cámara Departamental de Minería de Potosí, que agrupa a los industriales mineros del sector privado, está constituida en base a la Asociación de Mineros, fundada el 10 de Diciembre de 1934

Persigue la superación productiva de sus asociados y la promoción de la actividad industrial minera, fomentando la solidaridad y la reciproca cooperación de sus miembros, manteniendo defensa permanente de la actividad minera en su categoría de la mayor productora en la economía nacional y de los recursos económicos como sustentación de esta actividad.

En la clásica fecha del 10 de Noviembre de 1810, rinde su homenaje de respeto a los sacrificados industriales del subsuelo que, con su esforzado trabajo contribuyen permanentemente al resurgimiento de la Villa Imperial, Capital Económica de Bolivia.

Potosí, 10 de Noviembre de 1966



Para el lente de "Presencia" posan las personas integrantes de la directiva de la Cámara Departamental de Minería de Potosí.

A la Villa Imperial de ayer a la Ciudad Republicana de hoy

Salve escudo de armas daquesta Villa Ymperial de Pottossi

Dn. Valentín Manzano C. Presbítero



S.M. IMPERIAL TERESA I



Srta. Teresa Delgadillo Bohas cuya exaltación y coronación tendrá lugar en el Teatro IV Centenario, como Emperatriz de la Villa Imperial, con una hermosa ópera que está a cargo del coro de la "Fraternidad de Estudiantes Cateólicos". La corona que ostentará la soberana es de plato dorado con adornos de oro, perlas y piedras preciosas, obsequio de la Srta. Margarita Delgadillo.

A POTOSI

Yolanda G. de Zilvetti,



Fila de Abajo: (de izquierda a derecha) Pbro. José Zárate, Presidente; Sra. Yolanda de Zilyall, Vicepresidenta; y Sra. Alicia de Corrogo, Sec.



Parte del Coro Polifónico de la Fraternidad de Estudiantes Católicos que tendrá a su cargo la interpretación de lo Opereta de la exaltación y coronación de la Emperatriz de la Villa Imperial.



De izquierda a derecha: Sara Villegas Yañez, Princesa del Ensueño; Jenny Rocha Zorato, Duquesa de la Poesía; Dolma Claviña, Baronesa del Danzón; Cristina Schmidt, Baronesa de la Sinceridad.



Jackeline Zórate Stivenzon, Reina del Estudiante, que como invitada de honor asistió a la exaltación y coronación de S.M. Imperial Teresa I.



De izquierda a derecha: María René Ostia, Princesa de la Ilusión; Dora Lusick, Baronesa de la Dulzura; Rosario Bacarreza Lendau, Baronesa de la Espiritualidad; Patricia Oasio Soax, Condesa de la Lealtad.



De izquierda a derecha: Teresa Méndez L., Baronesa de la Sencillez; Cristina Zubiate Zubia, Princesa del Arte; Rosario López R., Duquesa de la Esperanza; Anselmo Calbimantas, Conde de la Modestia.

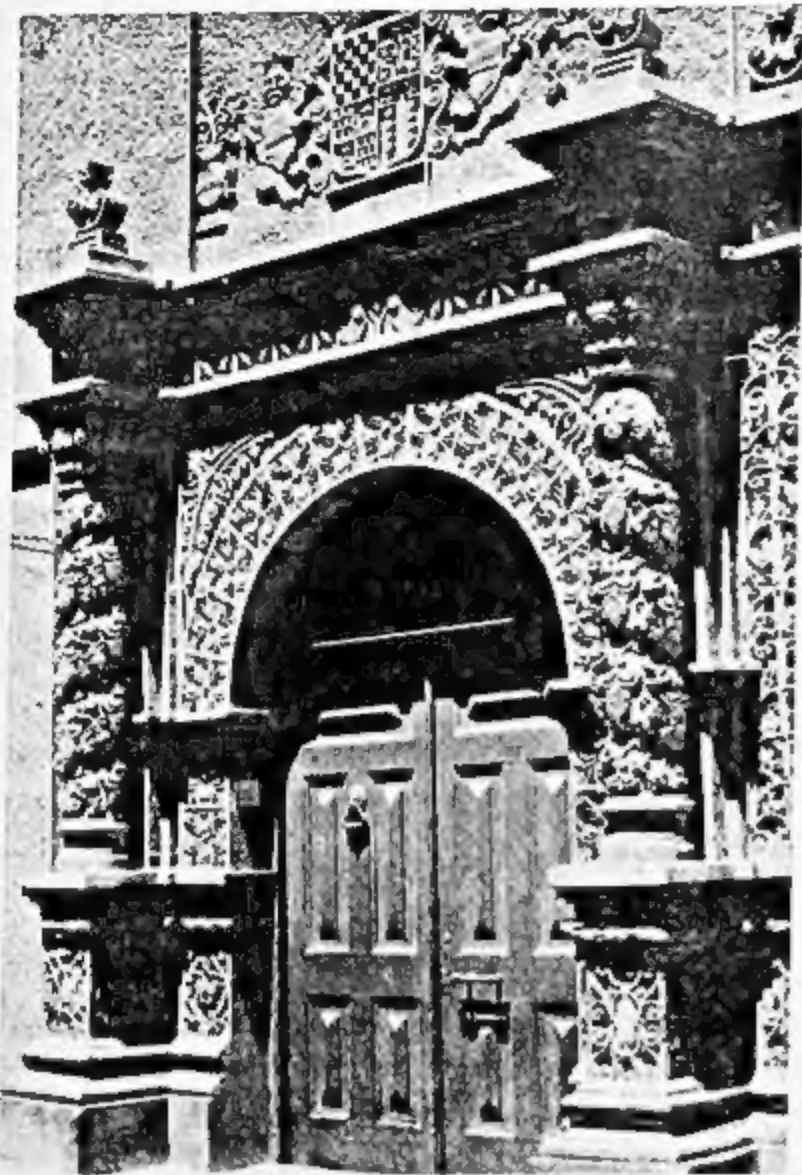


De izquierda a derecha: Beatriz Polanco Leintán, Marquesa de la Gentileza; Freddy Bravo Corea Aguirre, Herald; Liliana Rasoza R., Portu catona Fernanda Rasoza R., Porta Catona.



Integrantes de la Alianza Cultural Femenina "10 de Noviembre", de izquierda a derecha: María Luisa de Alba, Past. Presidenta, Alicia de Carraga, Presidenta, Alicia v. de Mendas, Vicepresidenta, Nelly L. de Pelaez, Tesorera, Yolanda de Zilveti, Secretaria de Cultura, Blanca Z. de Roche, Vocal; Blanco V. de Barrina, Vocal; Carmen de Solís, Elvira Z. de Masaso y Teresa de Núñez.

MOSAICO POTOSINO



Colonial Portada del Edificio ocupado hoy por el Bagco Central de Potosí.

En forma fragmentada, pues no es posible extenderse más, presentamos en esta página de homenaje a la Villa Imperial, un "MOSAICO POTOSINO" que contiene párrafos principales de varios escritos sobre el tema de Potosí, por plumas extranjeras, que se han ocupado de la vieja ciudad histórica en la que va de este siglo.

Por esta muestra se llega a la evidencia, de que todo actual estudio de interpretación histórica de Hispano-América, alude inevitablemente a Potosí, porque pocas ciudades existen en el mundo con mayor jerarquía histórica y pocas ofrecen tan vasto repertorio de interpretaciones sociales, económicas, culturales, como la villa que a veces centenaria, que sin dejar de ser una de las más preclaras "ciudades-museo" de nuestro Continente, es sin lugar a dudas, una ciudad viva, donde el Cerro Rico sigue prodigando sus inagotables riquezas mineralógicas, donde el potosino continúa en su rudo trabajo que ya es una tradición de su proceso histórico y de su destino intransferible, donde la grandeza de las cimas andinas y el aire puro de sus sierras, atraen apasionadamente a los buscadores de sensaciones fuertes y emociones inolvidables.

Es posible que muchos de nuestros lectores no hayan tenido motivo u ocasión de percatarse de estos escritos, pero cabe apuntar que ellos aparecen en la bibliografía americana con mayor asiduidad de la que se piensa. Basta decir que los estudios más serios sobre historia y sociología potosina, vienen de plumas extranjeras consagradas, antes que de los propios escritores y estudiosos. EL CORRESPONSAL DE "PRESENCIA" EN POTOSÍ.

POTOSÍ

Por muchos años Potosí fue la suprema ciudad del auge y de la turbulencia. La traición, el homicidio y la guerra civil florecieron como fruto natural del juego, la intriga, la enemistad entre españoles peninsulares y criollos americanos y la rivalidad por el favor de las mujeres. La riña cruenta devino un pasatiempo, una actividad social reconocida. Hasta los cabildantes concurrían a los acuerdos armados con espadas y pistoles y protegidos con petos y cotas. El dominico Fray Rodrigo de Loayza caracterizó a "aquel mal-

dito cerro de Potosí" como una zahurda de iniquidad, mas el virrey García Hurtado de Mendoza declaró por su parte que el asiento era "el nervio principal de aquel reino". No muy entrado aún el siglo XVII había a un tiempo 700 a 800 tahúres profesionales y 120 célebres prostitutas en la villa, entre éstas la temible cortesana Doña Clara, cuya belleza y riqueza fueron impares según certifican los cronistas. Mujer la más fastuosa de Potosí, sabía adornar su mansión con el lujo de Oriente y de Europa, pues sus salones eran frecuentados por los mineros más ricos que competían arduamente por sus favores. Pululaban los vagabundos y los oficiales reales informaban indignados que esta gente vestía con lujo y comer y beber con exceso. Sus pretensiones subieron tanto que un Juan Fernández se atrevió en 1783 a tramitar una conspiración por medio de la cual esperaba proclamarse rey de Potosí. Planó apoderarse con sus hermanos de la villa y "aunque era casado Fernández había elegido a una viuda, María Álvarez, para que compartiese el trono de su futuro reino". Sabedor de la trama el gobierno aprisionó a Fernández antes que pudiese sus designios en obra, pero no fue la última vez que la riqueza de Potosí engendró una fiebre de ambición sin límite y un deseo devastador en los temerarios ánimos atraídos al helado y ventoso asiento. Entre estos disturbios, que podrían dar materia para copiar un grueso volumen, uno de los más notables e incógnitos parece ser la conspiración de don Gonzalo Luis de Cabrera y el reitor de la Audiencia de La Pla-

ta Juan Díaz Ortiz, quienes entre otras cosas pretendían internar por el Río de la Plata a Charcas en 1599 unos cientos de ingleses para ayudarse con ellos en sus fines subversivos. De "La Villa Imperial de Potosí". Un capítulo inédito en la Historia del Nuevo Mundo". Por Mr. Lewis Hanke. Traducidos del inglés en 1954.

NI DROGAS NI SUBSTANCIAS QUÍMICAS PARA CORREGIR LOS DESARREGLOS ESTOMACALES

Los desarreglos estomacales se pueden corregir con productos fundamentalmente naturales. Una mezcla científica de doce yerbas en estado natural, llamada Herbona, está hoy al alcance de todos. Herbona obra en el organismo del mismo modo que la naturaleza misma; balanceando la secreción de los jugos gástricos, corrige muy eficaz y suavemente los desarreglos estomacales. Nuestros padres y abuelos conocen muy bien las bondades del tilo, el sen, la manzanilla. Científicamente mezcladas con boldo, uva urai, hinojo, sasafrás y otras, forman el producto Herbona, sin drogas ni sustancias químicas, extraordinariamente eficaz, de acción muy suave y de sabor agradable. Una infusión de Herbona tomada cada vez que se sienta pesadez o desarreglo estomacal, calma segundamente, o si su desarreglo es habitual, tome Herbona todos los días. Herbona se consigue en las principales farmacias del país.



La festividad de San Lorenzo da lugar no sólo a que sus numerosos devotos expresen su fe religiosa, sino a la exhibición de artísticas platerías del tiempo de la colonia como en el gráfico muestra el arco levantado en honor de San Lorenzo en una de las principales calles de Potosí.

FERRETERIA "SAN MARTIN"

de Mamerto Forcada B.
Potosí - Bolivia
Plaza Alonso de Buñue No. 9
Casilla 271
Artículos eléctricos
Ferretería en general
Vidrios
Saluda al viril pueblo de Potosí recordando el 150 Aniversario de la epopeya del 10 de Noviembre de 1810.

ALMACENES 7 MARES

CON SUS GRANDES CREDITOS en BOLIVAR 105,
ZARAJOT Y ADIOSHIN ZUZ BO AIO WARD LA MU IMPUTOT
frente al Mercado Central.



SURTIDO DE MERCADERIAS EN GENERAL

Saluda con entusiasmo cívico al pueblo potosino en el gran día de sus glorias haciendo votos por su prosperidad ascendente.

BAZAR QUIROGA HERMANOS

Calle Bustillo 997 esq. Bolívar. Casilla 272
Potosí - Bolivia



saluda al valeroso pueblo de Potosí en su efemérides, poniendo como siempre sus servicios a su digna clientela con la variedad de sus artículos de perfumería, botonería, pasamanería, paquetería, material escolar y todo lo relacionado con el hogar.

PERMANENTES NOVEDADES

ENFERMOS

Paralíticos, epilépticos, hemipléjicos, artiriticorreumáticos, neuróticos, insomnios, hepáticos, cataratas, restablecen pronto con Electromagnetismo, Fisiatría, Hidroterapia, Frotología y Kinesiterapia. Fortalecimiento sexual, no importando la edad. Profesor JAM, Fisioterapeuta Titulado. Calle Castro-No. 186.- Teléfono: 25299.-

RECONSTITUYENTE GENERAL Y MENTAL HORMONAS MASCULINAS

Fortalecen las Glándulas del hombre y restablecen la vitalidad sexual

Basándose en el hecho científicamente comprobado de que son las glándulas las que regulan el funcionamiento del organismo del hombre, la ciencia médica ha perfeccionado una fórmula que estimula las glándulas restaurando no sólo el vigor sexual, sino también logrando que la persona se sienta optimista, eufórica, de buen carácter y con mayor claridad mental para afrontar sus problemas de trabajo, desapareciendo en su mayor parte el cansancio físico y mental. Esta nueva fórmula se llama TONOSEX y es sorprendente su efectividad y rapidez proporcionando nueva vitalidad y nuevos bríos juveniles a millares de hombres que ya se sentían decepcionados y faltos de ilusiones en la vida.

Si usted siente total indiferencia o comienza a sentirse débil, tome enseguida TONOSEX y se sentirá un hombre nuevo. En los hombres prematuramente impotentes, la acción del TONOSEX es rápida, notándose casi de inmediato sus maravillosos efectos. TONOSEX no crea hábito, pues usted irá mejorando y disminuyendo la dosis hasta llegar a no necesitarlo.

TONOSEX RESTAURA LA VITALIDAD

UNA MARCA TRADICIONAL ...

IMPONE UN NUEVO PRODUCTO!

PISCO SAN PEDRO

Distinto

Unico



Puro
Delicioso

PISCO SAN PEDRO

el que Ud. debe exigir de hoy en adelante...!

Distribuye GRACE Y CIA (BOLIVIA) S. A.

LA IMPORTANCIA DE LAS PRAGMATICAS SECRETAS

Conociendo la forma y los incidentes de orden particular que acontecieron en Potosí, cuando sus funcionarios, implantaron la acuñación derivada de la primera pragmática secreta, se hace preciso estudiarla, no como caso concreto, sino en su faz general.

Estas leyes dictadas en la segunda mitad del siglo XVIII por Carlos III tienen suma importancia histórica. Le dan apariencia singular, el impenetrable misterio con que las rodeó su empleo aplicado en distintos lugares de la vasta administración española; la península y la del imperio. Mas, muy en contra de esta modalidad, que atañe a operación de puerta cerrada en el ámbito de la administración, su real importancia histórica, en que dictan las características esenciales de la moneda que se fabricaría en España y en Indias. Tras ella, quedó nula la legislación hasta entonces vigente y publicada. Las muchas leyes que la antecedieron no se oscurecen, siguen rondando en cedularios manuscritos y en copias de imprenta, sirviendo su divulgación, de argüela o escudo para cubrir esta falsedad.

Además, recordemos su larguísima vida. Su mandato rige para la época del Virreinato, hasta el preciso momento de la emancipación americana y no termina con la Independencia. Informan a todo el metal que orgullosamente troquelaban estos países acabados de liberar, modificando únicamente las figuras y sellos de sus múltiples cuños. En las repúblicas de este Continente, no son alteradas aquellas características básicas de peso y finura. Fabrican todos idénticos cospeles.

Por tal razón, las leyes secretas constituyen el antecedente inmediato del circulante republicano, no sólo de las que fueron coloniales hispánicas, sino también del que corrió en Norte América. Es sabido que el dólar tuvo por modelo al célebre Duro o Real de a ocho «vulgar patacón» y sus trazas, en donde más seguramente perduran es en el suelo de las primitivas colonias inglesas del Atlántico, en cuyas costas las monedas españolas se introducían, por los conductos del comercio con las Indias Occidentales del lado del Caribe. En cambio en la América Hispánica ya libre, si por varias décadas, sobrevivió el Duro inalterado en su esencia, por diversas circunstancias en ellas, los nuevos patrones creados fueron distanciándose de aquel viejo antecesor.

Un origen común, tronco de tantas ramificaciones, era natural que suscitara interés su estudio. No conocemos se haya emprendido con amplitud, existen solo referencias breves en los tratadistas que han incurrido en el ámbito del circulante español. Más adelante citaremos los casos.

Manuel Moreyra y Paz Soldán. De «En Torno a Dos valiosos documentos sobre Potosí». Lima, Perú, 1953.



Arriba: Otro corredor de piedra y ladrillo de los novios de la Casa de la Moneda. Abajo: Troqueles de acuñación de la Casa Nacional de la Moneda.

LAGUNAS ARTIFICIALES

En cuanto a su planta industrial, las obras proyectáronse sin que se construyeran de inmediato. Sucedió varias experiencias previas. Se establecieron ingenios en primer lugar, en donde las corrientes de agua a desnivel lo facilitaron; en Tarapaya, en la quebrada de Chaviri y hasta sobre la ribera del Cachimayo, a unas diez

y siete leguas de Potosí. Quedan todavía en estos lugares restos de murallas y trazas de cimientos, melancólicamente lamidos por las aguas. Pronto se vio que la distancia complicaba el beneficio, pensándose seriamente en la conveniencia de construir lagunas artificiales sobre las hondonadas y quebradas vecinas y una ribera en medio de la villa, a los efectos de alinear a su largo las molineras del mineral. Este proyecto audaz fue ejecutado en pocos años por los «mozgueros», con una pequeña ayuda real y la seguridad, por cédula de Felipe II, de que se le asignarían «veinte mil indios perpetuos» para el laboreo de los ingenios. Se comenzó la obra «por el mes de Diciembre de 1574» interviniendo en ella «sesenta y seis maestros y más de doscientos oficiales, todos españoles, con cuatro mil indios peones. En la obra de las lagunas concurren veinte maestros y seis mil indios peones». En 1576 se dio término a la construcción de los diques y, al año siguiente, por el mes de Enero o Febrero, comenzaron a andar las molineras de la Ribera, al propio tiempo que se inauguraba la plaza del Regocijo y la renovada ciudad ponfase en marcha.

Pedro Juan Vignale. De «La Evolución Urbana de Potosí». Buenos Aires 1943.

LA MONEDA POTOSINA

El grave mal que padeció la moneda potosina fue su baja ley, pues la venalidad de sus funcionarios, ensayadores y demás oficiales de la casa dio lugar en muchas oportunidades, con la complicidad de los mercaderes de plata, a falsear el título de la moneda. Hacia 1616 se instauró un sumario a funcionarios de la casa acusados de esa irregularidad, pero el más célebre de los procesos fue el abierto en 1647 por el visitador y presidente de la Real Audiencia de Charcas, don Juan Nesteras Marín, como consecuencia de una carta dirigida por el Rey al citado funcionario, el año anterior, donde le manifestaba que en las monedas que se labraban en la casa «había gran fraude, verificándose con utilidad de los que la labraban y en particular de Andrés Cintero, difunto, que en menos de seis años había dejado más de 1.400.000 ducados, sin haber metido de puesto 50.000; es decir, sin haber pagado en remate por el puesto que ocupaba sino dicha suma. También recordaba el Monarca el menor peso

y título que se daba a la moneda, «que habiendo de ser de plata, era la mitad o más de cobre».

Medina, en su obra «Las monedas coloniales hispano-americanas», da cuenta minuciosa de este proceso, de resultados del cual, el mercader de plata, Francisco Gómez de la Rocha y el ensayador de la casa, Felipe Ramírez de Arellano, fueron condenados a muerte y a perder sus bienes; se impusieron multas a los demás culpables que oscilaron entre 20.000 y 200.000 pesos. El rey Felipe IV aprobó la sentencia por Real Cédula dada en Madrid el 17 de Abril de 1651, y como remedio a tantos males proyectó la traslación de la casa de moneda que no llegó a consumarse.

Para evitar en lo sucesivo tantos abusos y fraudes, dispuso el Rey que en adelante los oficios de la casa de la moneda no fueran subastados sino de nombramiento suyo.

Pero el mal mayor estaba en la moneda circulante, falta toda ella del peso y título de las ordenanzas.

Se dio un plazo de dos meses para su recojo, vencido el cual, debía remitirse a la Metrópoli para su fundición y afinación. Un acuerdo realizado en Lima, el 20 de Enero de 1653, con el objeto de estudiar los inconvenientes que en la vida económica del virreinato iba a producir semejante medida, acordó que el plazo fuera de ocho meses y a su vez dio un nuevo valor a la moneda, proporcionado a su fin. Se convino que la moneda acuñada desde 1649 en adelante valiese la de 8 a 4 reales, siete reales y medio 3 cuartillos, respectivamente, en atención a su falta de ley de 6 gramos por marco y tres y medio por ciento en su peso. La moneda acuñada en años anteriores al indicado de esos valores debía circular por los de 6 y 3 reales, respectivamente. Los tenedores podían hacer el canje de la moneda en la forma prescrita o bien fundirla, si así lo preferían.

Humberto Burzio. De «La Ceca de Potosí». Buenos Aires. 1945.

EL ESTOMAGO DEBE ATENDERSE

Muchas personas no le dan importancia al exceso de acidez, malas digestiones, hinchura, digestiones lentas y difíciles, lengua sucia, gases y otros molestos. Ignorando que estas dolencias o síntomas pueden ser el principio de trastornos mayores. Evite males mayores; haga buenas digestiones tomando una cucharadita mediana de ULKAN después de las comidas o cuando sienta exceso de acidez.

PARA EL ESTOMAGO

Caja Nacional de Seguridad Social REGIONAL POTOSI

Al conmemorar un aniversario más de la gesta heroica del 10 de Noviembre de 1810, deseamos expresar en forma especial el sacrificio de nuestros mayores que ofrendaron sus vidas y nos legaron una patria libre y próspera que nos permite cumplir con la sagrada misión encomendada a la primera institución aseguradora del país.

Autoridades de Gobierno y Ejecutivos de la CNSS, estamos seguros, impulsarán la conclusión de nuestro «Hospital Obrero», exigiendo la vigencia de la Ley de 11 de Noviembre de 1947 y Decreto Supremo N° 09469 de 29 de Abril de 1960, elevado a rango de Ley el 25 de Agosto de 1960.

Lic. Luis Orozco Rico, Administrador Regional



Hace más de 10 años que los trabajos de construcción del Hospital Obrero de Potosí fueron interrumpidos. Desde entonces el «Hospital Obrero» permanece invariable como muestra el gráfico. Sin embargo, trabajadores y el Oficio Regional de la CNSS de Potosí siguen esperando que los trabajos sean reiniciados.

Departamento de Investigación Criminal - Potosí

El Departamento de Investigación Criminal en Potosí, cumple intensa actividad en bien de la ciudadanía. Algunas de sus sobresalientes actuaciones son éstas:

1.- FALSIFICACION DE PAPEL MONEDA POR ANALFABETO.- La Subsección Delitos contra la Propiedad, el 10 de Agosto luego de la captura del campesino Leonor Yampa Estrada de 50 años, que hiciera circular billetes de \$5, 20 y 100 fue advertido al comprar un lazo de carguño. Pese a las negativas de Yampa y su condición de campesino analfabeto, se estableció tratarse del autor, que usando tintas corrientes y papel ordinario, falsificaba los billetes moneda.

2.- SUICIDIO DE OFICIAL DE TRANSITO.- A raíz de un hecho de sangre en que el Sñr. de Tránsito, Julio Suaznabar Escalante de 25 años, cuando prestaba servicios en la Jefatura Deptal. apareció muerto el 29 de Agosto último, la intensa investigación de la Secc. respectiva, estableció, haberse suicidado con un disparo de revólver calibre 22, debido a su embriaguez y crisis nerviosa, consecuencia de desavenencias familiares.

3.- SUICIDIO DE CONSTRUCTOR.- Otro hecho de sangre denunciado la noche del 10, de Septiembre del año en curso, luego del levantamiento del cadáver de un adulto, las investigaciones realizadas identificaron tratarse de Antonio Leño Aguirre de 56 años, constructor, que por excesiva ingestión alcohólica, perdió el control de sus actos, autoeliminándose con un revólver cal. 22 por herida en región temporal derecha, después de tres disparos.

4.- DISCRUBRIENTOS DE FOTOS Y CRIATURAS ABANDONADAS.- Frente al frecuente abandono de recién nacidos y fetos en diferentes zonas de la ciudad, incluso mutilados y sin vida, el D.I.C., en su preocupación de control viene adaptado medidas no solo para la captura de autores, sino para prevenir su repetición, en colaboración con entidades relativas.



Ultimamente, el D.I.C. rescató de la muerte a una niña de 10 días, raza blanca, con deformidad en un pie, que para su tratamiento fue internada en el sanatorio de «La Concepción».

5.- CAPACITACION.- En el aspecto de la función técnica, en base a un plan integral, actualmente se realiza un Curso de Primer Ciclo, de tres meses, para el personal subalterno recientemente incorporado, dictado por funcionarios antiguos y profesionales, para una labor más eficiente.

6.- CULTURA Y DEPORTES.- La amplia labor cumplida por el D.I.C. de Potosí, venciendo al tiempo, cubrió lo cultural y deportivo, auspiciando charlas, actuaciones y festivales deportivos de fútbol, basket, volibol y pelota vasca. Así, últimamente auspició competencia de vasca entre selecciones de Santa Cruz, Sucre y Potosí, dando triunfo a la representación del D.I.C. local.

El Departamento de Investigación Criminal de Potosí, saluda a su pueblo en la recordación de sus glorias, augurando mayor trabajo y prosperidad en el orden y la ley.

BODEGAS Y VIÑEDOS "SAN REMO"



Vista parcial de la bodega «San Remo» de Potosí. (Foto Címa)

Símbolo de una industria ligada al desarrollo y progreso potosino, se adhiere a la celebración de los festejos de la gesta patriótica del 10 de Noviembre de 1810, augurando al gran pueblo de esta inclita Villa Imperial, un futuro promisor en sus industrias, su comercio y todas sus actividades productivas, para felicidad de sus habitantes.

Recuerde: en los fiestas de la patria chica, «San Remo» es para brindar con alegría, paladeando con sus

SINGANIS

VINOS (para el gusto más refinado)

VINO BLANCO y VINO TINTO

«OPORTO» (fiel compañero de los hogares bolivianos)

«SAN REMO»

Potosí: Bolívar 91, Teléfono 1047, Casilla 167.



POTOSI, CIUDAD UNICA

La Villa Imperial de Potosí ha sido con razón llamada, "La ciudad única" tanto por la grandeza que alcanzara a la época colonial cuando su cerro de plata dió inalcuables tesoros a la Corona de España, como por su ubicación, su clima, su altura.

Esta Villa legendaria se encuentra situada en el corazón del altiplano de Bolivia, a más de cuatro mil metros sobre el nivel del mar, siendo la ciudad importante más alta del mundo: aún hoy día su acceso es bastante difícil, si se considera que el ramal ferroviario que la une a la vía del Antofagasta a La Paz asciende a cuatro mil ochocientos metros; la estación Cóndor de esa línea es probablemente la más elevada del orbe; cuéntase del ingeniero americano que construyó dicha estación, que la hizo unos metros más arriba que lo necesario a fin de batir un récord mundial. El paisaje que circunda a la ciudad es severamente trágico y terriblemente triste: montañas desnudas, desprovistas de toda vegetación, sin ningún árbol; un frío intenso y penetrante, y un aire enrarecido, que fatiga e impide caminar. Sin embargo, en medio de su aridez, Potosí irradia una belleza sugestiva, completamente diversa a la de cualquier otra ciudad, ya sea de América o de España; la rudeza de su marco tenga quizás algo de Toledo, y sus callejuelas podrían tal vez evocar a Santiago de Compostela, pero sus contornos le dan una fisonomía singularísima. Sin temor a equivocarnos, creemos que puede afirmarse que Potosí y el Cuzco son las ciudades de más carácter de Sudamérica.

Francisco Walker Linares de "Impresiones y Críticas" 1941.

MEDINACELI Y CIA.

Plaza Daniel Campos (San Agustín)

Cosilla No. 208 - Teléfono 1286

Potosí - Bolivia

IMPORTACIONES Y REPRESENTACIONES

Con el surtido completo de repuestos y accesorios para vehículos en general, saludamos al laborioso pueblo de Potosí en el CLVI Aniversario de las Glorias Noviembre de 1810.

"DESCUBRIMIENTO DE POTOSI"

Si en el mundo ha habido algún lugar real que haya tenido fama universal, éste es, sin duda, el Potosí, cuyo nombre ha pasado al lenguaje popular como sinónimo de riquezas sin cuento, de tesoros fabulosos. Y digo lugar real, porque El Dorado, Ophir, Tarsis y otros "dorados" fantásticos antiguos y modernos tuvieron también enorme fama, pero, contrapesada por lo inexistente de su realidad, que, por el contrario, en Potosí, fue tangible y visible para cientos y miles de hombres de todas las naciones.

Es curioso que un lugar de tanta fama, de renombre tan abigarrado en la memoria de los humanos, tenga tan poca historia. Quiero decir, que el brillo de las minas - por una parte - y los problemas del servicio de los indios mitayos, por otra, han ofuscado a todos de tal manera que sabiendo mucho - muchísimo - sobre el número de indios que laboraban las minas, sobre las protestas o apatencias de los mi-

neros, sobre el beneficio del erario real y otros extremos parecidos, se conocen pocos datos ciertos acerca de cómo fue descubierto el Cerro minero, cómo se fundó la ciudad - Villa Imperial del Potosí - fue el nombre - que a sus faldas se fue elevando y que condiciones fueron las que rodearon sus primeros pasos en la historia.

Es indudable que un descubrimiento de la trascendencia que tuvo el del cerro argentífero, hubo de conmover de tal modo a todos los españoles del Perú y a los de la Metrópoli que no es de extrañar que muy pronto la Villa Imperial llegara a ser la segunda población del virreinato, por su importancia, por sus habitantes, por su lujo y por su riqueza. Procuremos seguir cronológicamente los primeros avatares de la historia peregrina del Potosí.

De "Descubrimiento y fundación del Potosí". - Por Manuel Bañuelos Galbols. (Semana 11. de Hispanidad Zaragoza 1950).

LA CIUDAD QUE NACIO DE UN CERRO

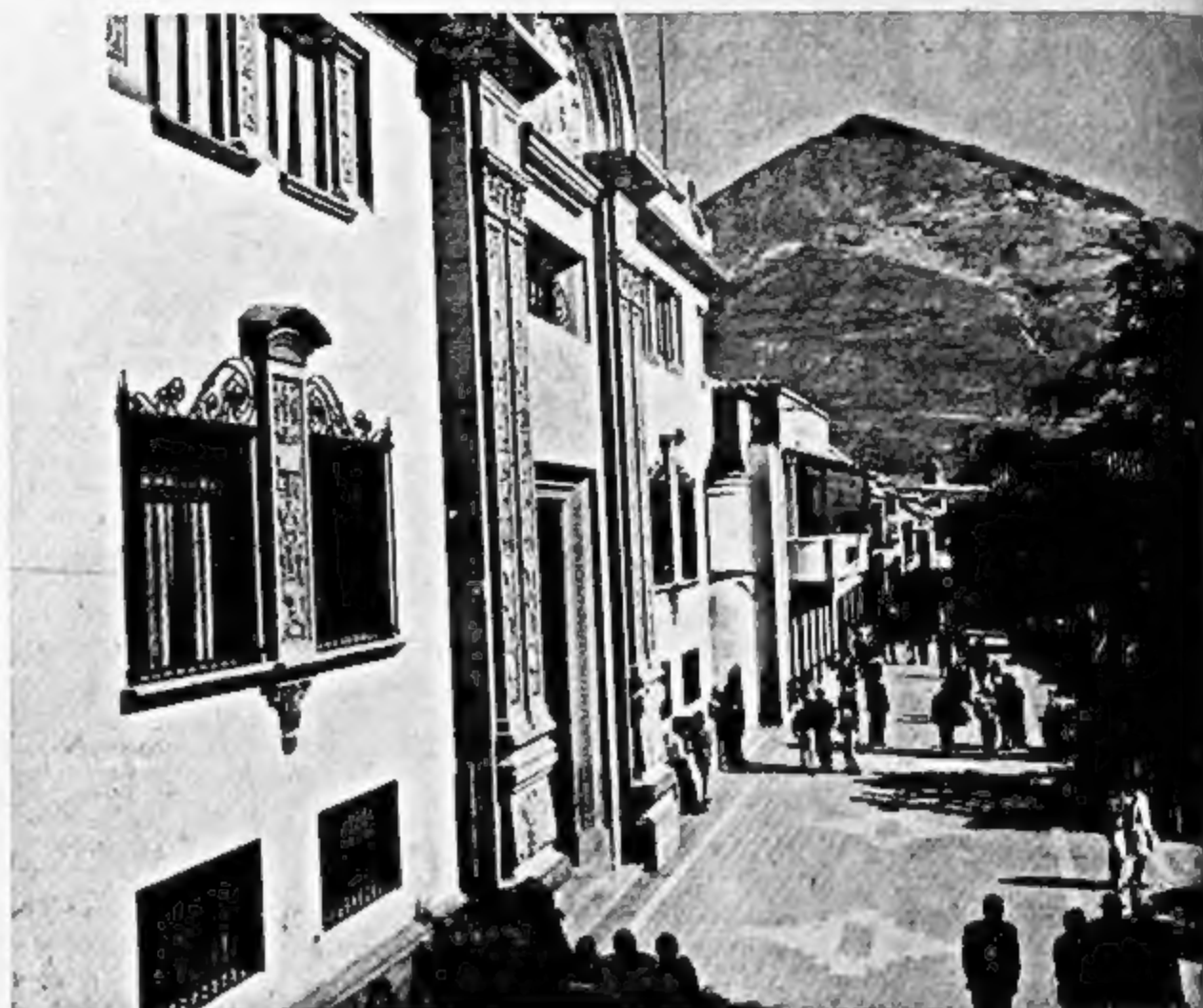
Un paseo por la ciudad de Potosí llena al visitante de una sensación muy especial. Si no fuera por las calles bulliciosas, el valén de la gente, y el griterío de la muchachada al salir de la escuela, uno estaría seguro de encontrarse en un museo en que se exhiben los mejores exponentes del arte arquitectónico del barroco español transplantado a América. Mas al ver que todas las construcciones están en pleno uso, se vuelve a la realidad; nos hemos dormido para despertar un día en pleno siglo 16, en una colonia española. Y sólo por una combinación rara de caprichos, la gente lleva ropa del siglo 20 y de vez en cuando un automóvil se desliza silenciosamente por la calle.

En la ciudad hay una treintena

de iglesias, a cual más hermosa. Casi todas son centenarias de una a cuatro veces. Entre las más vistosas está la Iglesia de San Lorenzo, cuya fastuosa fachada representa un maravilloso complejo artístico de figuras y símbolos trabajados en piedra, donde se mezcla en forma patente el arte del amo español con la mano del artesano indio. En el interior abunda la plata maciza labrada y repujada, y las imágenes que compiten en antigüedad y belleza. Lo dicho para este templo vale en mayor o menor escala para todos los demás, que encontraremos en Potosí a cada paso. Inclusive admiraremos la fachada de una Iglesia transformada en cinematógrafo, en que los santos han sido remplazados por los héroes del séptimo arte, y el altar por la pantalla. Al asomarnos por la puerta abierta de una casa señorial encontraremos a un sastre remendón en plena tarea, y a la puerta de otro palacio colonial nos ofrecerán en venta dulces baratos.

Responde este aparente estancamiento absoluto a una ordenanza municipal que prohíbe tocar las fachadas coloniales, si bien admite refacciones y modernizaciones internas de los ambientes fríos y pétreos de tiempos pasados. Contiene esa ordenanza una cláusula según la cual cualquier construcción nueva dentro de un determinado radio céntrico debe registrarse por el estilo colonial. Es así como cinematógrafos, bancos, oficinas públicas y casas particulares comienzan a competir por alcanzar la belleza antigua, todavía presente.

De Tibor Sekelj en "Viaje nuevo del tiempo" La Paz 1949



A la izquierda el frontis del Banco Central y al fondo el Cerro Rico.

"LA LIBANESA"

de Mustafa Elhaxami

Surtido de mercaderías en general. Ventas con grandes facilidades de pago.



Bolívar esquina Oruro

Teléfono No. 1293

Desea a sus favorecedores y pueblo potosino, feliz recordación de la gesta libertaria del 10 de Noviembre de 1810.

REUMA CIATICA-LUMBAGO ARTRITIS

La acción de esta fórmula, por las propiedades terapéuticas de sus componentes, es analgésica y anti-inflamatoria, aliviando rápidamente el dolor y contribuyendo a la eliminación del ácido úrico de la parte afectada. Esta fórmula, que se vende con el nombre de NEOREU, es, gracias a su tanquín la ventaja de ser muy tolerada por el estómago.

Si Ud. padece de artritis, reuma, ciática, lumbago y ha usado otros medicamentos sin haber logrado resultados satisfactorios, pruebe las ventajas NEOREU y quedará sorprendido de sus maravillosos resultados.

NEOREU ALIVIA Y ELIMINA EL ACIDO URICO



EL BANCO MINERO DE BOLIVIA OFICINA POTOSI



Aparece en el gráfico una parte del personal de empleados del Banco Minero de Bolivia en Potosí.

Rinde su fervoroso homenaje de admiración y respeto al CLVI aniversario de la Gloriosa Gesta Libertaria del 10 de Noviembre de 1810 y formula votos por que el viril pueblo de Potosí, consecuente con su tradición histórica y cívica, continúe en la senda del trabajo, con voluntad y esfuerzo, para conquistar el sitio que le corresponde dentro del censo nacional, como valiente de la economía del País, para mantener la fama y señorío que le reconoce el mundo entero; y, en particular anhela porque los industriales mineros intensifiquen su producción, que es fuente de riqueza y de progreso.

Potosí, 10 de Noviembre de 1966

Sociedad Comercial del Sud Ltda.

Importaciones - Representaciones

JAWA

NATIONAL

CZ

MUEBLES METALICOS

Cosilla No. 50

Potosí - Bolivia

INDUSTRIAS DUERI

Teléfono No. 1041.



Hace llegar su ferviente y patriótico saludo al CLVI aniversario de la gesta noviembre de 1810

SAN FRANCISCO

A dos cuadras de la plaza principal y en dirección Sur alza su pasada fábrica el templo de San Francisco que fue el primero de los que se construyeron en la Villa Imperial. Contribuyeron a la obra con generosos y abundantes donativos, los acaudalados mineros del Cerro Rico Santiago Ortega y Antonio López de Quiroga. Los trabajos se iniciaron en 1557, doce años después de fundada la ciudad. En Mayo de 1707 fue reconstruido, casi íntegramente, bajo la dirección del R.P. Juan Bertranga, finalizando los trabajos el 31 de Mayo de 1726.

Como valiosa reliquia tradicional conservase en este templo la imagen del Cristo de la Vera Cruz que la devoción popular atribuye muchos milagros. Afirman los cronistas coloniales que esta imagen llegó misteriosamente a las puer-



tas del templo y que los artistas que la retocaron y le dieron ubicación eran ángeles, pues no comían ni bebían y desaparecieron

POSTALES DE POTOSI

Por:
GOVER ZARATE M.

después de llenar su cometido. Algunos religiosos del convento sostienen que es necesario recortarle la barba de tiempo en tiempo y que cuando se avecinan días de angustia para la población potosina, la imagen transpira y cambia de color. Sea de ello lo que fuera, lo evidente es que el Cristo de la Vera Cruz es una admirable obra de escultura.



narse respetuosamente ante las ruinas del Corral de los Mitayos.

EL CERRO RICO

Policromo y casi perfecto geométricamente, levanta su cima parduzca el Cerro Rico de Potosí en cuyas faldas argentíferas allanearon los conquistadores las casas que forman la ciudad. Visto del Norte el Cerro es un cono que lleva delante el Cerro Chico cuyo perfil superior forma un arco.

Este Cerro que no quiso responder favorablemente a la ambición del Inca Huayna Capac, tiene matices variados y muestra los desmontes de los boca-minas que perforaron sus entrañas en todas direcciones. Visto de frente nótase a la derecha el socavón Forzados y a la izquierda Caracoles. Desde hace 421 años no ha cesado el trabajo en sus extrañas prodigiosas. Cuando el mercado mundial precisó minerales de plata el Cerro los dio en abundancia. Cuando se necesitó estaño las venas inagotables de esta montaña estupenda también lo dieron en igual o mayor cantidad. Cuando las necesidades bélicas demandaron wolfram o antimonio sus bocaminas brindaron también esos productos. Sin la fantástica producción de plata de Cerro de Potosí, España no habría alcanzado la grandeza y poderío que tuvo durante el dominio de Carlos V y Felipe II. En su cima desplegó el Libertador Bolívar los pañuelos de las naciones libertadas por su espada y convencido de la grandeza de su obra, comparada con la riqueza del Cerro, pudo decir orgulosamente:

"En cuanto a mí, de pto sobre esta mole de plata que se llama Potosí, y cuyas venas riquísimas fueron durante trescientos años el erario de España, yo estimo en nada esta opulencia, cuando la comparo con la gloria de haber traído victorioso el estandarte de la libertad desde las playas ardientes del Orizaba para fijarlo aquí, en el pico de esta montaña cuyo seno es el asombro y la envidia del Universo".

EL CORRAL DE LOS MITAYOS

Saliendo de la ciudad por el antiguo camino a la Argentina y a un costado del Cerro Rico, se conservan todavía las ruinas de la Casa de los Mitayos. Pocos muros quedan en pie como testimonio de la tragedia a que fueron sometidos los autóctonos durante el período colonial.

En este edificio eran concentrados los mitayos que llegaban a Potosí procedentes de todos los confines de la América Meridional y principalmente de los territorios que actualmente pertenecen a Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia y Argentina. En este edificio sombrío eran distribuidos los "lotes" de indígenas destinados a los trabajos de las minas y de los establecimientos metalúrgicos dependientes de la Corona.

La primera distribución de mitayos, la hizo el Virrey Francisco de Toledo en 1578 en número de 14,248 continuando el repartimiento durante casi todo el período colonial. Los indios que pasan por el camino aldeaño acostumbran incli-

LA CASA DE LA MONEDA

Fue el quinto Virrey del Perú, activo y diligente, Francisco de Toledo, quien al visitar los vastos dominios cometidos a su gobierno, dispuso la construcción de la primera Casa de la Moneda, encomendando la dirección de la obra al arquitecto potosino Francisco de Leto. Los muros del edificio fueron levantados en el ángulo Sur de la plaza principal, coincidiendo la iniciación de los trabajos con



los de la iglesia matriz, en Diciembre de 1572.

Siglo y medio después, en diciembre de 1753, empezaron los trabajos para la edificación de la actual Casa de la Moneda en la plaza del "Katu", siendo concluidos en el transcurso de 20 años de continuada labor con un costo de pesos 1,148,452 con 6 reales.

Este edificio, por su sólida construcción y por su amplitud es, sin duda alguna, el monumento que revela con mayor elocuencia toda una época en la vida colonial de América. "Se reproducía El Escorial de Felipe dice W. Jaime Molins- pero una Escorial oliendo a pólvora de bastión y a humedad de presidio". Su historia se halla entreverada de sangre y gloria. Ha sido cien veces fortaleza invulnerable, presidio, arsenal, reducido, trinchera, barricada y lugar de suplicio. En sus amplias salas brillaron los lingotes de oro y los discos de luciente plata. En sus máquinas primitivas fueron sellados los bustos de los Carlos, los Felipe y los Fernandos. En sus fraguas se templaron los aceros de las espadas realistas y de las libertadoras. En sus hornos se fundieron los cañones para la defensa del Soberano de Hispania y también aquellos que habían de consolidar la independencia americana. En sus amplios patios, llenos de sol, descansaron de sus fatigas los torcidos reales y las legiones defensoras de la libertad. Manuel Belgrano, aquel soldado argentino, bonaz en la lucha y grande en el infortunio, pasó horas amargas en las salas de edificio, e impulsado por su amor a la libertad, pretendió volar el caserón sombrío y glorioso para evitar que de él se aprovecharan las tropas peninsulares.

A través de los siglos la Casa de la Moneda de Potosí sigue siendo el monumento más representativo de la vida colonial de la América Hispana.



HANSA LTDA., AGENCIA DE POTOSI

Casa Matriz: La Paz. Sucursales: Cochabamba, Oruro, Santa Cruz, Sucre, Tarija y Villazón

OFRECIENDO.

Sección Mercaderías.

Refrigeradores Eléctricos y a Kerosene,
Lustradoras y Aspiradores ELECTROLUX.
Radios a Transistores, Grabadoras
Cintas Magnetofónicas y Pilas SONY
Tocodiscos DUAL
Cocinas Eléctricas SENKING
Cocinas, Hornos y Estufas a Kerosene VOLCAN
Máquinas de Tejer TURMIX

Máquinas de Coser ELNA
Máquinas de Escribir y Calcular FACIT
Filtros para Agua KATADYN
Relojes de pared y pulsera MAUTHE
Insecticidas NEXA
Artículos Cosméticos NIVEA
Curitas HANSAPLAST. Telas Adhesivas LEUKOPLAST
SCHERING CORPORATION U.S.A.: Desentriol, Ganol y Drogas.

Sección Productos.

Conservas DILLMAN
Singani TRES ESTRELLAS
Café MOKA
Avena y Com Flakes QUAKER
Leche evaporada y condensada EL BEBE HOLANDES
Leche evaporada HANSA
Sopas KNORR

Whisky KING GEORGE IV
Champagne MATHEUS MULLER
Conservas CAL-LINDA
Almidón GATO
Máquinas de coser HANSA
Llantas OHTSU
Vacuna Mc. GARVIE SMITH

Sección Técnica.

Vehículos y Motores Industriales VOLKSWAGEN
Motocicletas HONDA
Bujías, baterías y accesorios eléctricos para automóviles BOSCH
Molinos para Cereales BELL
Compresores de aire BLITZ
Motores a gasolina BRIGGS & STRATTON
Equipos, Motores y material eléctrico BROWN BOVERI.
Motores Diesel grandes BURMEISTER & WAIN
Grupos electrógenos, cargadores de batería EISMANN
Electrodos y Fundentes para soldadura EUTECTIC-CASTOLIN (CASTOLIN)
Motores a gasolina FICHEL Y SACHS
Instrumentos eléctricos HARTMANN & BRAUN
Reactivos para flotación HOECHST
Molinos para cereales IRUS
Motores Diesel pequeños, compresores Diesel JENBACHER WERKE
Bombas para agua LOEWE y K.S.B.
Máquinas para soldadura autógena MESSER GRIESHEIM
Artículos de goma PIRELLI
Bombas sumergibles para agua PLEUGER
Hierros y Aceros SALZGITTER STAHL
Herramientas eléctricas SCINTILLA
Alambres y cables eléctricos SUDEUTSCHE KABELWERKE
Máquinas para Panadería WERNER & PELEIDERER

Rinde su más respetuoso homenaje al noble pueblo potosino que conmemora su CLVI Aniversario, de mantener flamante el pendón de libertad, igualdad y redención en un clima de paz, trabajo y prosperidad, diciéndose orgulloso "YO SOY HIJO DEL GRAN POTOSI"

EMPRESA CINEMATOGRAFICA "SAN ROMAN Y CIA. LTDA."

Presente con sus salas "CERVANTES" e "HISPANO"



Sala del Cine Cervantes con sus murales artísticos laterales sobre temas del Quijote.

Rinden su homenaje al gran pueblo potosino en el día de sus glorias cívicas: 10 de Noviembre de 1810 hoy recordamos con unción y respeto.

CINE CERVANTES: La sala de la comodidad en la que se exhiben las películas gigantes para las personas de buen gusto.

CINE HISPANO: La sala del pueblo y para el pueblo.

FARMACIA "BRISTOL"

Bolívar No. 11 Casilla No. 202
Potosí - Bolivia

Saluda al CLVI aniversario de la ínclita Villa Imperial.

NN.UU. APROBO PROPUESTA BOLIVIANA PARA DEFENDER LAS MATERIAS PRIMAS

La Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó una propuesta boliviana para defender las materias primas de los países en desarrollo. La resolución propuesta por el Embajador boliviano en el organismo internacional, recibió 59 votos a favor, 47 abstenciones y 3 votos negativos, correspondientes a Estados Unidos y de Inglaterra.

El proyecto fue presentado a la Comisión Económica y, después de informe, fue aprobado por la Asamblea General. Tiende a sal-

vaguardar la soberanía y libre comercialización de materias primas.

El párrafo respectivo de la Resolución proyectada por el Embajador Fernando Ortiz Sanz es el siguiente: "La Asamblea General pide a los países desarrollados abstenerse de colocar en el mercado mundial reservas no comerciales de productos básicos que puedan poner en riesgo los ingresos de divisas de los países en desarrollo".

Aniversario de Empresa cinematográfica "Opera" coincide con el de la efemérides departamental

Muchas personas vieron con escepticismo el nacimiento de la EMPRESA CINEMATOGRAFICA "OPERA" el año de 1962, sus personeros todos con el cariño a la Patria chica, decidieron - pese a los vaticinios en contra - dotar a POTOSI de una sala Cinematográfica que además de las comodidades modernas tanto en proyección como en ambiente, ofrezca espectáculos de jerarquía y de relieve en el ámbito del séptimo arte. Los principios fueron duros... constancia y plena confianza en la orientación que se daba a tan flamante sala de espectáculos dieron su fruto... y hoy la céntrica y dominical cinematográfica tiene ya su nombre: OPERA, y en efecto, no hay persona que se precie de saborear calidad cinematográfica que no diga que tal película la vio, la escuchó en el Cine Opera. Y la Villa Imperial cuenta ya con una moderna sala donde con plena confianza acude el distinguido público cineasta en la seguridad de que no verá defraudado su deseo de ver una BUENA producción Cinematográfica. Como dijo algúnas veces cliente de esta sala: "hasta la espera es grata en este cine, pues uno se complace con la preciosa música que flutua la sala de proyección", y en rigor



de verdad, este detalle es interesante, pues, las sesiones musicales de los días domingos o de cualquier estreno mediante su bien montado sistema de audición, hacen que esta sala a más de la película lance el anzuelo de la "buena música". Sus personeros manifiestan FELIZ COINCIDENCIA QUE NUESTRO ANIVERSARIO TEN-

GA LA MISMA FECHA DE LA EFEMERIDES DEPARTAMENTAL, ello nos empuja y nos llena en nuestro camino, progresando nosotros, acotamos un pequeño grano de arena a nuestra CIUDAD UNICA. FELICIDADES Y PROGRESO NUNCA BIEN PONDERADO PUEBLO POTOSINO. Potosí 10 de Novbre, de 1966

UN TEMA DE ACTUALIDAD: EL INGRESO DE BOLIVIA A ALALC

INTERVENCION PARLAMENTARIA DEL
H. SENADOR OSCAR ORTIZ AVAROMA

A propósito de una intervención cameral de los Ministros de Relaciones Exteriores, de Economía y de Hacienda, en torno al ingreso de nuestro país a la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, el Senador Oscar Ortiz Avaroma, en la sesión del día 7 del presente mes, pronunció un extenso discurso cuya publicación íntegra se nos ha pedido.

En la primera parte de mi intervención del día jueves 3, me he referido a algunos principios sobre los cuales se basa la integración económica.

He analizado determinadas generalidades de la misma en función de la realidad humana y física del país, ingresando luego al análisis de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, en función también de esas mismas realidades, reiterando que la participación en ALALC, constituye un paso previo al ingreso del País al Mercado Común Latinoamericano.

Hemos visto cómo Bolivia, no obstante haber participado en todas las reuniones internacionales realizadas para concretar el objetivo de establecer una Zona de Libre Comercio no ha ratificado el Tratado de Montevideo de 18 de febrero de 1960, ni se ha acogido al tratamiento de excepción que como país de menor desarrollo relativo, conjuntamente con el Paraguay, se le reconoce de conformidad con el Protocolo Complementario del Tratado antes citado.

Nos hemos referido, también a ciertos criterios básicos que deben observarse con carácter previo al ingreso del país a ALALC y es así como hemos analizado:

Necesidad de decisiones políticas, estableciendo con claridad objetivos, métodos, plazos y mejores soluciones para los problemas económicos interpaíses.

Acerca de Política Económica: adecuado plan de prioridades.

Competencia en los personajes encargados de resolver los problemas de ALALC.

Contribución de Organismos Internacionales como BID-BANCO MUNDIAL-IDA-CIAP y otros, en la promoción y financiamiento de acuerdos de Integración Sectorial y Programas Multilaterales o Nacionales de integración.

Adopción de un Sistema de Arreglo y de Compensación de Pagos y de Créditos Recíprocos, entre los países miembros de ALALC y el papel que deben jugar los Bancos Centrales de los países miembros.

Principio de reciprocidad y la necesidad de precisar su significación.

Condición de país de menor desarrollo relativo y la importancia de esquematizar el tratamiento especial que le es inherente.

Cláusula de salvaguardia y reajuste y forma de usarla para corregir los desequilibrios del intercambio emergente de los desgravámenes arancelarios.

Papel del empresario Latinoamericano en el proceso de Integración Económica, Empresario Privado y Empresario Estatal.

Nos hemos referido a la necesidad que el país defina su posición en relación a la corriente integracionista o a la posición aislacionista, reiterando que Bolivia en situación de aislamiento no podrá desarrollarse más rápidamente que sus vecinos asociados.

...

A esta altura de mi exposición, he de ingresar al análisis de los criterios de quienes impugnan el ingreso de Bolivia a la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio. Al estudiar de las dificultades que se enfrentarán con el ingreso de Bolivia a ALALC y de las ventajas emergentes de su participación en la Asociación Regional, para ello, he aclarado que me remitiré al Estudio formulado por la Comisión Nacional creada por Decreto Supremo No. 128206 de 2 de Abril de 1965, dictado por la H. Junta Militar de Gobierno; estudio al cual le confiero un valor innegable, como lo reconoce también el señor Canciller de la República, en su exposición del día 3 del corriente, porque constituye la concreción de antecedentes, de datos comparativos de actualidad y de objetivos que consultan los intereses nacionales, puesto que, provienen de los representantes del Estado, de la Banca Pública y Privada, de los Empleados, Empleadores y, por último de los representantes de todos los sectores de producción interesados en la integración económica. Concretamente, he de relacionar el estudio antes citado, con los criterios sostenidos por los distinguidos miembros del Poder Ejecutivo en su información.

MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES

Es importante el anuncio hecho por el señor Canciller de la República, en los siguientes términos: "El Gobierno Constitucional inaugurado el 6 de Agosto, en contrarío estado de cosas y decidió proseguir los estudios definitivos para considerar y tomar una decisión para su ingreso a ALALC, para ello se ha vuelto, se ha pedido a la Comisión Nacional antes mencionada, que pudiera reunir nuevamente, juntamente con los Delegados Observadores que han viajado a Montevideo, Drs. Mario Rolón Anaya y Lic. Mario Espejo y Zapata para que pudiesen actualizar y poner al día

cia antes".

De lo anterior, se deduce que tanto la Comisión Especial, como los Observadores Delegados nombrados, nos han de dar las últimas recomendaciones por las cuales el país resuelva su ingreso a ALALC.

Es valioso el contenido del pliego de instrucciones formulado a tal Comisión y a los Delegados por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

MINISTRO DE HACIENDA

Al referirme a la exposición del señor Ministro de Hacienda, he de tomar aquellos conceptos que traducen la preocupación de dicho Dignatario de Estado o que más bien reflejan un criterio más o menos contrario al ingreso inmediato de Bolivia a ALALC y, me he de permitir comentarlos, refiriéndolos al Informe de la Comisión Especial, en el capítulo de "ARGUMENTOS CONTRARIOS AL INGRESO DE BOLIVIA A ALALC".

Alfina el señor Ministro que: "mientras importaciones en el trienio de 1962 a 1964 alcanzaron a doscientos setenta millones de dólares en números redondos y de este volumen de importación, solamente se importan de ALALC treinta millones de dólares. Exportaciones en el mismo trienio ocho millones de dólares, mientras a los países fuera de la Zona, alcanzan a doscientos ochenta millones de dólares o sea que importamos de ALALC un porcentaje del orden de 10% y nuestras exportaciones son de 2.9% de nuestro Comercio Exterior".

ESTRUCTURA TRADICIONAL DEL COMERCIO.- El hecho de que el 89.1% de nuestras importaciones provengan de países ajenos a la Zona y de que el 97.1% de nuestras exportaciones estén destinadas a países de fuera de la zona no es razón suficiente para mantener fuera de ALALC porque tal fenómeno es general en América Latina. Precisamente esa es una de las razones por las que se ha considerado necesario constituir ALALC y crear estímulos para el incremento del comercio intrazonal. En efecto, el comercio entre los países de América Latina, nunca ha representado ni el 10% del comercio total, de modo que el intercambio entre nuestros países siempre ha sido insignificante o inexistente. Sin embargo, no se pretende modificar radical y súbitamente la dirección de ese comercio tradicional; LO QUE SE BUSCA ES CREAR NUEVAS FUENTES DE INTERCAMBIO ENTRE LOS PAISES DE LA ZONA QUE PERMITAN APROVECHAR INGENUOS POSIBILIDADES HOY DESPERDICADAS, CREANDO UNA SITUACION DE MAYOR EQUILIBRIO.

Continúa el señor Ministro: "Cabe hacer notar que el ingreso fiscal de nuestro país está compuesto del 54% por derechos de aduana y del 46% por impuestos a la Renta".

MENORES INGRESOS FISCALES.- Una política de desgravación no significaría para el Tesoro Nacional disminución importante de ingresos fiscales por concepto de impuestos a la Importación no cobrados.

Si se tiene en cuenta que el comercio con los países de la Zona es reducido y se considera que el proceso de desgravación es progresivo, se llega a la conclusión de que la disminución de ingresos será mínima o inexistente, pues, la progresividad permite realizar reajustes periódicos y la existencia de cláusulas de salvaguardia en el Tratado da la posibilidad de retirar de las concesiones productos que ocasionan perjuicios en la balanza de pagos, fuera de que el incremento del comercio en otros rubros, significará a su vez, mayores ingresos que, naturalmente, compensarían cualquier pérdida.

El único compromiso firme de desgravación sería la lista común, pero, revisada ésta, se concluye que nuestro país no tiene ninguna forma de intercambio actual con la mayor parte de los productos incorporados en dicha lista.

Afirma el señor Ministro "si tenemos en cuenta que los derechos aduaneros que se cobran en Bolivia son del orden promedio del 33% la nueva reducción de derechos aduaneros tendría que situar nuestros derechos arancelarios en una proporción del 20% que resulta muchísimo más baja que todos los derechos aduaneros que se cobran en los demás países de la zona... el promedio de los aranceles proteccionistas en estos países es del orden del 200% frente al 33% que se cobra en Bolivia".

LOS ARANCELES DE BOLIVIA SON RELATIVAMENTE BAJOS.- Se afirma que siendo los aranceles en nuestro país relativamente bajos, no se justificaría el ingreso a la ALALC ni los países vecinos tendrían interés en nuevas rebajas arancelarias. EVIDENTEMENTE, EL NIVEL DE GRAYMENES ARANCELARIOS DE BOLIVIA, ES INFERIOR AL DE OTROS PAISES DEL CONTINENTE, SIN EMBARGO DE ELLO, NUESTRO PAIS NO GOZA DE RECIPROCIDAD EN EL TRATAMIENTO ARANCELARIO PORQUE NO ES MIEMBRO DE ALALC, DE MODO QUE, ESTAMOS OTORGANDO UN BENEFICIO SIN PROVECHO ALGUNO PARA EL PAIS.

Afirma el señor Ministro:

"La estructura de nuestro comercio de exportaciones está caracterizado principalmente por los minerales, que una producción del 97% se exporta a países fuera de la Zona y nuestras im-

portaciones provienen en 89% de países fuera de la Zona".

"Nuestras exportaciones están constituidas especialmente por minerales que no son absorbidos en la actualidad por los países de ALALC y tendríamos que invertir los dólares o la moneda dura en la compra de los productos de la zona que nos ofrecen condiciones de precios más elevados y calidades inferiores".

LOS PAISES DE ALALC NO PODRAN ABSORBER NUESTRA ACTUAL PRODUCCION MINERA.- Ello es obvio y de ninguna manera constituye un obstáculo para el ingreso de Bolivia a ALALC. En ningún momento Brasil ha pretendido que por ingresar a ALALC toda su producción de café tenga que venderse en la Zona, ni Argentina ha creído vender su producción de carne a los países de América Latina. Por el contrario, Bolivia, al igual que los otros países, DEBE CONSERVAR SUS MERCADOS TRADICIONALES BUSCANDO LA FORMA DE AMPLIARLOS Y DIVERSIFICARLOS.

Para ello, podrá interesarse a los países de la Zona para conseguir su apoyo a la demanda boliviana de financiamiento para la instalación de hornos de fundición y plantas de concentración, convirtiendo el tema en problema de interés regional. Lo mismo podrá decirse de la explotación del hierro y otros minerales. LA RIQUENZA MINERA DE BOLIVIA SERIA UNA DE LAS CLAVES DE LA INDUSTRIALIZACION DEL CONTINENTE.

Es además conveniente considerar lo expresado por la Sub-Comisión de Minas en su Informe para la Comisión Especial:

POSIBILIDADES DE INCREMENTAR NUESTRAS EXPORTACIONES DE MINERALES A LOS PAISES LATINOAMERICANOS.- En caso de llegarse a superar los factores negativos anteriormente señalados, por medio de negociaciones con los países miembros integrantes de ALALC, Bolivia, está en condiciones de ofrecer sus minerales, especialmente concentrados de estaño de alto contenido fino, estaño metálico, así como minerales y metales de antimonio, wolfram, plomo, plata, zinc, cobre, asbesto y otros que utiliza la industria liviana de esos países.

YACIMIENTOS DE HIERRO Y MANGANESO DE MUTUN.- La industria siderúrgica de algunos de los países del Área, actualmente ha ingresado a una etapa de desarrollo acelerado, requiriendo de mayor cantidad de materia prima para complementar todo su complejo siderúrgico. Bolivia por poseer el empuje más grande del continente en hierro y manganeso y las condiciones de ubicación geográfica, está llamada a constituir una importante fuente de suministro para el desarrollo de la siderurgia de las naciones integrantes de ALALC, pero razones de orden financiero impiden explotar estas riquezas, que requieren de grandes inversiones con relación a este aspecto. En las reiteradas reuniones de los miembros de ALALC, se ha puesto de manifiesto la necesidad de buscar y facilitar la financiación de las industrias básicas que favorezcan el desarrollo económico de los países miembros, concretamente a la instalación de plantas de concentración y fundición de minerales.

Afirma el señor Ministro: "Nuestro país mantiene estabilidad monetaria desde 10 años y tiene moneda dura para pagar sus importaciones lo que le permite escoger en el campo de las importaciones los mejores mercados de provisión en condiciones de precio y calidad completamente libres".

La Comisión sostiene: "EN CUANTO A LA SUPUESTA OBLIGACION PARA EL CONSUMIDOR DE ADQUIRIR PRODUCTOS DE INFERIOR CALIDAD, TAMPOCO ES EVIDENTE, PUES EL CONSUMIDOR SIEMPRE PODRA ELEGIR ENTRE PRODUCTOS DE LA ZONA O FUERA DE ELLA, sin que exista obligación de adquirir precisamente los productos de menor calidad. Simplemente se trata de crear condiciones favorables para que productos elaborados en la Zona puedan competir con los de países más desarrollados.

Existen algunos otros argumentos contrarios al ingreso de Bolivia a ALALC que están referidos en el Informe de la Comisión Especial que vale la pena informarnos al H. Senado Nacional:

LA IMPORTACION DE MAQUINARIA NO TIENE PRACTICAMENTE IMPOSICIONES ARANCELARIAS EN NUESTRO PAIS.- Estas una medida destinada a fomentar las inversiones y a crear estímulo a las importaciones de bienes de capital. En el futuro esta situación no se modificaría, pero, al lograr rebajas arancelarias de otros países en favor de Bolivia, mejorarían las posibilidades de desarrollo industrial de nuestro país con vistas a la exportación al mercado latinoamericano.

ACUMULACION DE OBLIGACIONES.- Dado el tiempo transcurrido desde la suscripción del Tratado de Montevideo, SE HAN ACUMULADO ALGUNAS OBLIGACIONES DE DESGRAVACION EN CONTRA DE BOLIVIA. ESTO ES EVIDENTE, PERO, CUANTO MAJOR SEA EL TIEMPO QUE SE DEMORE EN EL INGRESO A ALALC, MAYORES SERAN LAS OBLIGACIONES ACUMULADAS. En todo caso, tendríamos una alternativa



H. Senador Oscar Ortiz Avaroma

se un tratamiento especial para Bolivia, procurando lograr disminución de los porcentajes acumulados y la posibilidad de realizar el desgravamen en el mayor tiempo posible.

DIFICULTADES EN EL SECTOR AGROPECUARIO.- En todos los procesos de integración se han presentado dificultades en este sector. Sin embargo, en el caso de ALALC y de los países menos desarrollados de la Zona, no hay posibilidad alguna de tropiezos, ya que los productos agropecuarios están sometidos a un tratamiento especial, que sumado a las cláusulas de salvaguardia y a las medidas de favor en los países de menor desarrollo, configuran un sistema que en realidad no ofrece peligro alguno. LOS PRODUCTOS DE ESTE SECTOR PUEDEN SER RETIRADOS DE LAS LISTAS EN CUALQUIER TIEMPO, ANTES O DESPUES DE LOS 12 AÑOS DEL TRATADO. En esta materia lo más que se pretende es lograr acuerdos por productos en los que se buscará proteger el interés de todas las partes.

PROBLEMAS DE TRANSPORTE.- Sin duda este constituye uno de los problemas más graves. Se dice que Bolivia no puede participar de un proceso de integración porque además de su condición de país mediterráneo, su sistema de transportes es deficiente y costoso. Todo ello es verdad y naturalmente significará mayores dificultades para el país y para los posibles socios de la Zona. Sin embargo debe tenerse en cuenta que ese es un problema general de América Latina. Una prueba de ello es que el 90% del comercio intrazonal se realiza actualmente por vía acuática y en naves pertenecientes a terceros países. ESA ES OTRA DE LAS RAZONES QUE DETERMINAN LA IMPORTANCIA DE LA INTEGRACION. Por otra parte, Bolivia tiene que enfrentar y superar el problema de sus transportes dentro o fuera de ALALC. Si bien inicialmente la diferencia de nuestros transportes resultará un obstáculo para la exportación de productos bolivianos, en cambio, debe tenerse en cuenta que dichos transportes también serán un obstáculo para la internación de productos extranjeros que pretendan competir con los nacionales. TODOS LOS PAISES DE AMERICA LATINA SUBVENCIONAN SUS FLETES, DE MODO QUE, AL PARTICIPAR BOLIVIA DE LOS CONVENIOS DE ALALC, SIMPLEMENTE SE PRODUCIRA COMPENSACION ENTRE LOS FLETES DE NUESTRO PAIS CON LOS DEL EXTRANJERO. No debe perderse de vista que el incremento en el movimiento de mercadería estimulará el mejoramiento de los transportes; y, finalmente debe tenerse en cuenta que la situación del país mediterráneo no podrá superarse por el camino del aislamiento, sino que, conviene a Bolivia interesarse a los demás países en su problema y convertir la cuestión de LIBRE TRANSITO EN TEMA DE INTERES CONTINENTAL. La solidaridad que surge de intereses económicos siempre es más importante y vigorosa que la que se funda en principios vacuos como en el de la fraternidad.

PRIORIDAD DEL DESARROLLO INTERNO.- Se afirma que Bolivia antes de ingresar a ALALC debe llevar adelante sus propios planes de desarrollo interno, o cuando menos, IMPULSAR CIERTOS PROYECTOS, COMO LA INSTALACION DE HORNOS DE FUNDICION, que permitan la comercialización de nuestros minerales en el mercado de la Zona. A esto se ha respondido que el ingreso a ALALC no se opone ni al cumplimiento de planes de desarrollo ni a la instalación de hornos de fundición, porque no se trata de conceptos incompatibles, sino que, por el contrario, son procesos que se complementan. En efecto, el Plan Bienal 1965-1966 preparado por la Secretaría Nacional de Planificación y aprobado por el Supremo Gobierno señala que la política de desarrollo de nuestro país se sintetiza en la fórmula de la "estrategia de crecimiento planificada hacia adentro", que, según el mismo plan, es "la única alternativa

posible de crecimiento rápido", esto significa que es necesario crear condiciones consecuentes que permitan hacer efectiva esa declaración y llevar adelante el cumplimiento del PLAN. CARECE DE FUNDAMENTO SUPONER QUE BOLIVIA EN SITUACION DE AISLAMIENTO PUEDA DESARROLLARSE MAS RAPIDAMENTE QUE SUS VECINOS ASOCIADOS. LO PROBABLE RESULTA MAS BIEN LO CONTRARIO.

EL PROCESO DE SUSTITUCION DE IMPORTACIONES NO HA CONCLUIDO EN BOLIVIA.- Se dice que ALALC se propone en su fundamentación dar solución a los problemas de mercado que enfrentan los países de mayor desarrollo los que prácticamente han agotado el proceso de sustitución de importaciones; que Bolivia aún tiene un amplio margen en ese proceso, y que, por tanto al abstenerse de ingresar a ALALC está defendiendo una responsabilidad. Sobre este argumento puede decirse que los modelos de desarrollo económico de Argentina, Brasil, etc. no son precisamente modelos ideales de crecimiento; a ello se debe las graves dificultades económicas que enfrentan esos países. Lo conveniente para Bolivia será buscar fórmulas propias de desarrollo, basadas en la industrialización para la exportación y no sólo para el autoabastecimiento o con el único objetivo de ahorrar divisas. LAS POSIBILIDADES QUE AMERICA LATINA OFRECE A LA INDUSTRIALIZACION SON ILIMITADAS Y NO EXISTE RAZON ALGUNA POR LA QUE NUESTRO PAIS SE EMPENE EN REPETIR PROCESOS DEFECTUOSOS REALIZADOS EN PAISES VECINOS.

ABANDONO DE LA PROTECCION A LA INDUSTRIA NACIONAL.- El proceso de desgravación arancelaria no pondría a ciertas industrias de nuestro país en situación de desventaja en relación a otras de la Zona por falta de protección fiscal, porque la desgravación se negocia en ALALC producto por producto, DE MODO QUE PUEDE EXCLUIRSE DE LAS NEGOCIACIONES DE NUESTRO PAIS AQUELLAS INDUSTRIAS QUE SE DESEE PROTEGER. Sucede por ejemplo que la industria textil es protegida por todos los países de ALALC. Por otra parte, existe interés general por defender la actual capacidad instalada de la industria latinoamericana, procurando hacerla más productiva de mejor calidad, lo que se espera conseguir a través de reuniones sectoriales en que los propios empresarios establecen los contactos y señalan puntos de acuerdo. EL TRATADO DE MONTVIDEO SE PROPONE LIBERAR LO ESENCIAL DEL COMERCIO INTRAZONAL, LO QUE ES DIFERENTE DE LIBERAR TODO EL COMERCIO. Además, no debe olvidarse que el principal competidor de la industria nacional es en la actualidad el contrabando. Si lográramos disminuir las posibilidades de defensa de la industria nacional serían superiores. "El temor a suprimir barreras aduaneras es infundado, porque los bajos aranceles actuales y las importaciones ilícitas determinan prácticamente un REGIMEN DE FRONTERAS ABIERTAS QUE NO CONSTITUYEN BARRERA ALGUNA A LAS IMPORTACIONES. El promedio de imposiciones a la importación ha sido en los últimos años de 33% más o menos que comparado con el promedio de los países de ALALC resulta el más bajo.

LENTITUD DEL PROCESO DE INTEGRACION.- Evidentemente los mecanismos de ALALC determinan que el proceso de integración latinoamericana RESULTA LENTO, por lo que se ha recomendado distintas medidas que hagan posible a corto plazo el mercado común latinoamericano; pero la verdad es que no se llegará a un mercado común sin cubrir previamente las etapas de zona de libre comercio y unión aduanera, fuera de que, como se dice más arriba, no existe ninguna posibilidad inmediata de llegar a un sistema de desgravación lineal, de abandonar la regla de unidad o de adoptar un arancel común respecto de terceros países. Debido a ello, el Tratado de Montevideo, pese a sus defectos, es el único instrumento que permite adoptar algunas medidas hacia la integración y probablemente seguirá siendo el único instrumento por bastante tiempo.

ES IMPROBABLE QUE LLEGUE A CONSTITUIRSE PROXIMAMENTE EL MERCADO COMUN LATINOAMERICANO, PERO, AUN PARA EL CASO SERIA MAS CONVENIENTE PARA BOLIVIA INGRESAR EN UNA INSTITUCION EN EVOLUCION COMO ALALC, EN FORMA PAULATINA, SOBRE LA BASE DE EXPERIENCIAS CONCRETAS Y CON PLENA INTERVENCIÓN DE NUESTRO PAIS EN ACUERDOS Y DISCUSIONES.

NECESIDAD DE OBTENER GARANTIAS PREVIAS AL INGRESO.- El Tratado de Montevideo establece que debe ser suscrito sin reserva alguna, de modo que Bolivia tendría que adherirse a él en todas sus partes. Por los términos del Convenio no existe posibilidad de negociación oficial previa al ingreso de un país, aunque, naturalmente, sería posible realizar negociaciones privadas con cada una de las partes contratantes de modo que al ingresar Bolivia cuente con el compromiso antedicho de cooperación de los otros países. De todos modos, aún para ese caso hace falta una decisión oficial de los Gobiernos

de Bolivia, ya que sería imposible negociar tentativamente en base a posibilidades absolutamente inciertas.

NECESIDAD DE ACOTAR EL ESTUDIO DEL PROBLEMA.-

Se dice que previamente al ingreso de Bolivia deberían agotarse todos los estudios posibles sobre el problema. Lamentablemente la falta de información estadística en nuestro país y en países vecinos hace imposible un estudio total del problema. Resulta difícil determinar con precisión absoluta las ventajas o desventajas que una medida de ese tipo acarrearía al país, pues en verdad, ALALC NO GARANTIZA A NADIE LA SOLUCION DE TAN COMPLICADOS PROBLEMAS. DE LO UNICO QUE SE TRATA ES DE BRINDAR UNA POSIBILIDAD A LOS GOBIERNOS PARA BUSCAR EN EL PROCESO LA MEJOR SOLUCION A LOS OBSTACULOS ACTUALES EXISTENTES. Naturalmente que ello depende de la política económica que adopte el país y de la acertada conducción que puedan darle los gobernantes.

LA LIBERACION DEL COMERCIO NO DETERMINA EL DESARROLLO AUTOMATICO DE LA ECONOMIA.-

En efecto la liberación del comercio es simplemente una medida destinada a incrementar el intercambio, que si no va acompañada de otras medidas, sería insuficiente para impulsar el desarrollo económico. Por esa razón, ALALC en la proposición 100 ha estudiado una serie de medidas destinadas a acelerar el proceso de integración, que entre otras comprende el estudio de la localización de futuras inversiones de interés regional.

SE ESTA ESTUDIANDO UNA NUEVA ESTRUCTURA INSTITUCIONAL PARA ALALC.-

Efectivamente la última conferencia de las Partes Contratantes ha acordado convocar a la reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de ALALC, con objeto de buscar un reajuste al Tratado de Montevideo. Como se dice más arriba es probable que no se modifique el Tratado de Montevideo Y QUE LOS REAJUSTES SE REALICEN POR MEDIO DE ACUERDOS COMPLEMENTARIOS. Sería conveniente para nuestro país poder participar en la discusión de esas nuevas estructuras, ya que, de lo contrario tendría que aceptarlas posteriormente en la forma convenida por los demás países.

Ha planteado el señor Ministro la necesidad de desarrollar un programa de Integración Económica Nacional, en los siguientes términos:

"Creo que es oportuno una ligera digresión a esta altura de la exposición en relación con la integración latinoamericana, y es el concepto de la necesidad de estudiar y de afrontar una integración también nacional en el orden económico... si nosotros hacemos un análisis sereno y objetivo de la situación del país, veremos que el concepto de desarrollo armónico es una cosa que está lejos de la realidad en las actuales circunstancias. Existen instrumentos que han acelerado, en cierta medida, la integración parcial de este territorio, y esa integración se está llevando a cabo a través de una intercomunicación y de un intercambio comercial e industrial en la zona establecida a lo largo de un eje de comunicaciones que está determinado por La Paz, Cochabamba y Santa Cruz. Todo lo que queda al norte o al sur de este eje, está prácticamente al margen de la integración nacional, vale decir está desintegrado del territorio... Nosotros creemos que es indispensable en primer término formular un plan de integración que obedezca a ciertas normas, a ciertos parámetros, que realmente nos conduzca a esa meta de integración, que afluja al eje principal La Paz- Cochabamba- Santa Cruz... Necesidad de crear en estas regiones, como se ha hecho con el Mercado Común Centroamericano, "polos de crecimiento", es decir, industrias de crecimiento que se establezcan con carácter exclusivo en esas regiones que están abandonadas actualmente".

Yó, no sólo que creo, sino que estoy convencido que para integrar al avance económico del eje antes citado, aquellas zonas marginales, y poder hablar recién de un desarrollo armónico, lo que puede y debe hacerse está en manos de los señores Ministros de Hacienda y Economía, y, especialmente está en la posibilidad del señor Ministro de Economía, ya que es dicho Despacho el que formula planes de desarrollo específico, pues tiene a su cargo la utilización de los recursos para estudios de pre-inversión y de factibilidad y mediante directivas claras que impartan a los organismos especializados de su dependencia, como CBF y el Comité de Estudios de Proyectos de Inversión bien que está en situación de promover, sin dilaciones, el desarrollo de las zonas periféricas a que se ha referido el señor Ministro de Hacienda... laminadoras de goma en Riberalta y Cobija; beneficiadora de almendras en Guayamería; fábricas de aceite comestible, aserraderos, molinos de cereales y de harina de pescado, constituyen entre tantas industrias regionales las verdaderas "polos de crecimiento", que sin tener carácter exclusivo, nos permiten clarificar las bases generadoras del desarrollo de ta-

las zonas abandonadas actualmente, que así como las hay en el Beni y Pando, las tenemos también en territorios del naciente, poniente y sur del país.

El señor Ministro de Hacienda ha dejado de entrever que el problema de adoptar un sistema de pagos y de créditos en la Zona no tendría una solución inmediata. Al respecto, y para mejor orientación, considero conveniente dar lectura a la parte pertinente del Informe de la Comisión Especial que dice:

"SISTEMA DE PAGOS Y PROBLEMAS MONETARIOS Y OTROS. Las proposiciones conocidas sobre sistemas de pagos no han satisficido a las partes contratantes del Tratado de Montevideo. Reuniones de expertos de Bancos Centrales y de la CEPAL se encuentran estudiando fórmulas apropiadas a las particularidades de América Latina. Sin embargo, de modo general se admite que los países de la Zona no deberían esperar solucionar sus problemas monetarios para adherirse al proceso de integración, ya que, debido al carácter estructural de tales problemas, tendrían que esperarse muchos años antes de encontrarse en condiciones óptimas, si es que alguna vez se las alcanza en las actuales condiciones de aislamiento. La solución de esos problemas tendrá que ser encontrada en el curso del proceso y frente a dificultades concretas.

El proyecto de acuerdo entre los Bancos Centrales de los países miembros de la ALALC, elaborado por un grupo de expertos y que considerado en la tercera reunión de la Comisión Asesora de Asuntos Monetarios es una posibilidad interesante", lo cual guarda relación con lo que sostienen los economistas Santa María, Mayobre, Herrera y Previcich que dicen: "Además de las medidas que se mencionan más adelante, para hacer frente especialmente a las disparidades cambiarias que la inflación suele ocasionar, sería muy conveniente que los Bancos Centrales Latinoamericanos coordinen sus esfuerzos para considerar los problemas de la política monetaria en el contexto de la integración y en particular para examinar los fenómenos de desequilibrio transitorio o permanente en los pagos interregionales, así como en las relaciones comerciales con el resto del mundo.

Tales esfuerzos conjuntos de los Bancos Centrales serían importantes como expresión del sentido de responsabilidad colectiva inherente a la política de integración. Esta misma actitud debería guiar la discusión de aquellas medidas internas de un país que pudieran afectar a los otros y, también, consolidar el respaldo común a las gestiones que los países latinoamericanos realicen ante las organizaciones internacionales competentes para resolver sus problemas de balanza de pagos.

Estas iniciativas de unidad regional serán de indudable trascendencia en los planteamientos que América Latina debiera hacer en la revisión del sistema monetario mundial que se ha emprendido en los últimos tiempos. Nuestra ausencia, así como la de otros países en desarrollo, del estudio de los problemas de liquidez internacional está realizando el grupo de diez países altamente industrializados, comprueba, una vez más, la urgencia de fortalecer nuestra capacidad de negociación internacional.

Por otro lado, ya no se discute que la falta de un régimen adecuado de pagos y créditos recíprocos y multilaterales constituyen un considerable obstáculo en la política de reducción de aranceles y eliminación de restricciones comerciales entre los países latinoamericanos. Este empeño, y en general toda la política de integración, se verían en gran parte frustrados si no se cuenta con una unión de pagos, esto es, con un sistema que permita compensar las operaciones de cada país con los demás países miembros, y otorgar créditos recíprocos para cubrir los saldos que resulten del intercambio regional. Habrá que prever, desde luego, la liquidación periódica en monedas convertibles de los saldos que excedan los límites de los créditos establecidos y la adopción de medidas sustantivas destinadas a eliminar las causas de los desequilibrios de carácter permanente.

A este respecto, la idea que ha vuelto recientemente a discutirse de formar un fondo común entre los bancos centrales debiera ser alentada por diversas razones, entre otras, para facilitar la movilización de recursos externos necesarios para el buen funcionamiento de la unión de pagos.

Un mecanismo general de compensación, tendiente a simplificar los pagos y lograr importantes economías de divisas y costos operativos, no se oponen al establecimiento de cámaras de compensación, más limitadas entre grupos de países que tienen estrechas relaciones comerciales.

En este esquema regional habría que utilizar los servicios de los bancos comerciales existentes y promover también, con estrecha cooperación, el desarrollo de un sistema de créditos comerciales a corto plazo que aliente el intercambio latinoamericano", y para mayor abundamiento me he de permitir citar el párrafo respectivo

VISION HISTORICA DE POTOSI

Por: Rafael Barrero Campos

Potosí, el Sumac-Orco de Huayna-Kapac, se levanta como un crisol, cuyos rayos chispeantes se derraman, desde el arcano, enriqueciendo al caballero de capa y espada, al vascongado y al criollo que moró en sus faldas. Aún hoy resplandece con tenue fulgor, cual una estrella que empalmece en el ocaso de su existencia.

El Sumac-Orco (cerro hermoso), fulmina esencia de la tierra, guarda en su roca a la que fue opulenta Villa de Carlos V. que se extiende al pie de ese rico cerro en apacible y centenaria existencia al amparo del iris tricolor de nuestra bandera. De ella nos vamos a ocupar en esta ligera visión histórica.

Su ciudad y su cerro ostentan aún fastuoso ropaje de viejas leyendas, que en lejanos días se mostraron risueñas para unos, trágicas para otros y mezcladas por algunos con el misterio y el milagro, tantas veces relatados por sus cronistas coloniales.

De su fundación no existe documento alguno, aún la investigación histórica nada nos dice. Potosí nació gracias al descubrimiento de su famoso cerro, sin que sus progenitores se dieran cuenta, de que, algún día, debía dar nombre a España y a América. Fue el fruto de la ambición del conquistador volupcioso de riquezas; nada le importó

lo demás. Así nació la ciudad; la Pachamama concebida, por el acaso fugaz de un destello de la vida. Nadie sabe de su cuna misteriosa.

Su historia comienza, años más tarde del descubrimiento en que Diego Hualpa disgustado con su compadre Huancá delatara esta riqueza a sus patrones: Villarroel, Zenteno, Colamito y otros. Estos mineros fueron los que establecieron la explotación de la plata tomando posesión de la mina que la llamaron "La Descubridora" a nombre de Dios y el Emperador Carlos V. según se anota en el "Acta de Posesión" de fecha 10 de Abril de 1545; registrada en Chuquisaca en fecha 21 del mismo mes y año. Es el indio Hualpa que entoca ascensión al escarpado cerro en persecución de una esbelta llanita integrante de su rebaño, pasó la noche allí, al calor de una fogata para entibiar su cuerpo por el frío que arreciaba. Y fue al día siguiente, cuando el indio majestuoso besó con sus rayos el "millimabarra" (hillillo de plata derretida por la acción del fuego), que el indio puesto de hinojos junto a su llama contempló extasiado aquel milagro.

Las pacíficas plumas de Juan Pasquero, Juan Sobrino, Bartolomé de Dueñas, Cañete y Domínguez, Martínez y Vela y otros describieron con habilidad su historia, matizada con el poema, la leyenda y el

milagro. La época colonial fue la mejor de su singular vida que cobró fama mundial, y las entrañas del prodigioso cerro dieron riqueza a España durante siglos. Numerosos castellanos y extranjeros, criollos y naturales la poblaban con asombroso aumento demográfico; comerciantes y aventureros de toda clase se mezclaban en afán de riquezas por sus toruosas y estrechas calles y plazas.

Frayles encapuchados de gesto lorquemático, a usanza de la época, catequizaban a los indios "mitayos", diezmados por el sacrificio cruento y sudar en el vientre moteciano de la mina. Y en contraste de tan injusta e inmisericorde ofrenda anticristiana, el devoto misticismo erigía templos suntuosos, tallados en granito, con altares filigrinados y tapizados con oro por artífices piadosos. Orfebres hábiles tachonaban con piedras traídas de Oriente las pías de plata convertidas en vasos sagrados para los oficios eucarísticos. Mucho habría que decir de tanta grandeza; hoy parece un cuento de hadas, pero fue la verdad. Hoy solo quedan pálidos vestigios y pétreos monumentos de aquellas épocas.

Potosí, durante la guerra por la independencia fue el arca abierta para su sostenimiento; los mismos ejércitos auxiliares argentinos pusieron manos a aquellas, y la Casa

Real de Moneda fue su Cuartel General. La Villa Imperial no sólo dio el medio material por la causa libertaria, sino a sus mejores hijos; desde Alonso de Ibañez y sus valientes vicuñas, hasta los bravos patriotas del 10 de Noviembre de 1810 que retan al León de Iberia y proclaman libertad, enarbolando el pendón de la victoria bajo el cielo azulado de sus montañas y el resaca de sus nieves.

Potosí junto a sus hermanas: Chuquisaca, La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, ofrenda la sangre de sus hijos para regar el campo de batalla la simiente fecunda de la libertad, que dio su fruto, después de quince años, en Junín y Ayacucho, batallas que marcan la epopeya más gloriosa. Y al proclamarse la República libre e independiente, la Villa Imperial de Carlos V, junto a la estrella de primera magnitud en el cielo de los héroes de América, Antonio José de Sucre irradian ante el mundo aquella soberanía. De allí surgen los rayos luminosos de la libertad en la inmensidad del Continente. Y es allí donde se plasma en realidad elástico sueño del Chimborazo. Es entonces cuando el Sumac-Orco, que siglos atrás, sólo lo vio de lejos a su soberano Huayna-Kapac; se ofrece como pedestal de plata para que el Libertador de cinco naciones enarbole las banderas bolivianas, flamantes pendones que ondearon bajo un cielo apacible y sereno movidas por la brisa de los Andes.

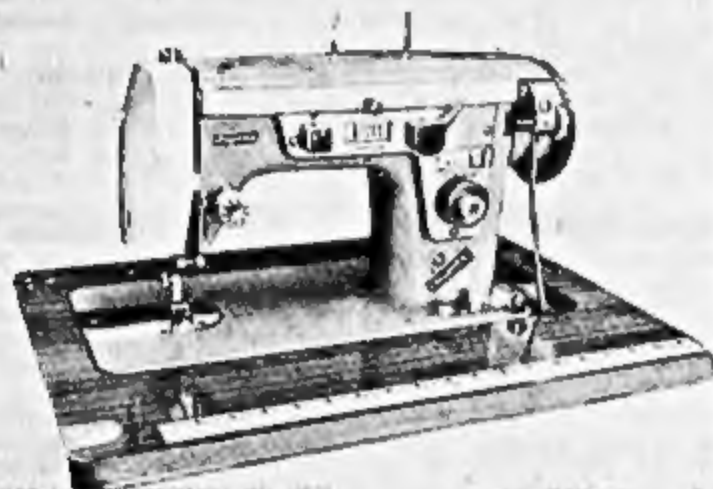
Potosí se convierte desde entonces, en el baluarte moral y económico de la nueva República. Se acabó su colonial apogeo, y los gobernantes en el transcurso del tiempo le exigen todo y apenas le dan algo o nada. Todos los bolivianos tenemos el deber de amar a Potosí y su Departamento, es un patrimonio nacional. Recordemos sus glorias, pensando al mismo tiempo en su porvenir promisor por cierto. Honremos a sus buenos hijos que se destacaron en diferentes épocas y en diferentes manifestaciones.

Potosí arrulló en su cuna a hombres que dieron fama a Bolivia; Martín Cruz bautiza a la nueva República con el nombre que lleva, Cornelio Saavedra preside el primer gobierno de la República Argentina; Tomás Frías, José María Lineros, Gregorio Pacheco como gobernantes, a Rafael Bustillo hábil diplomático. A poetas como Lucas Jaimes, David Berrios, Daniel Campos, este último autor del Himno Departamental e intrépido explorador del Gran Chaco. Historiadores como Modesto Omiste y Luis Subieta Sagárnaga. A notables artistas, escritores contemporáneos que se distinguen en sus distintas manifestaciones. Cuna es también de la primera aviadora boliviana Mayor de Fuerza Aérea Amalia Villa de La Tapia.

En resumen, la Villa Imperial es una trilogía de arte, historia y cultura; de gran orgullo para los bolivianos de recuerdos preteritos y en señanzas para el futuro. Su Departamento es, como ya se puntualizó, de una riqueza y un medio geográfico que alcanza todos los me-

(Pasa a la página 10)

Con una CHIYODA se ahorra



Porque la máquina de coser CHIYODA lo hace TODO

La máquina de coser CHIYODA borda automáticamente, hace ojales, pego botones y aparte de la costura corriente, cose en zigzag. CHIYODA es la máquina de coser preferida por miles de mujeres.

ENSEÑANZA GRATUITA

ORIENTAL EXIMPORT LTDA. Av. Morisco Santa Cruz 1280, Telf. 23309



Nueva licuadora múltiple "Frutex"

Lo que usted esperaba para su hogar, ¡Realiza 12 operaciones por estar equipada de rotor con eje y cuchillas especiales de acero inoxidable, licua, mezcla, fragmenta, muele, bate, pulveriza. Para corriente de 220 y 110 voltios.

Insuperable en calidad y rendimiento, 3 velocidades una adicional para batir, vaso "pyrex" 1 1/2 litros. Funda plástica con certificado de garantía.

Descuentos especiales para comerciantes. Facilidades de pago.



Distribuye: COMARBO & CIA. Manco Kapac 335/341. Casilla Nº 1228. Teléfono 21960.

Universidad Mayor de San Andrés FACULTAD DE INGENIERIA

Jueves 10 de noviembre, horas 18:30

Conferencia de interés general sobre:

"LAS CARACTERISTICAS DEL ECLIPSE SOLAR DEL 12 DE NOVIEMBRE DE 1966"

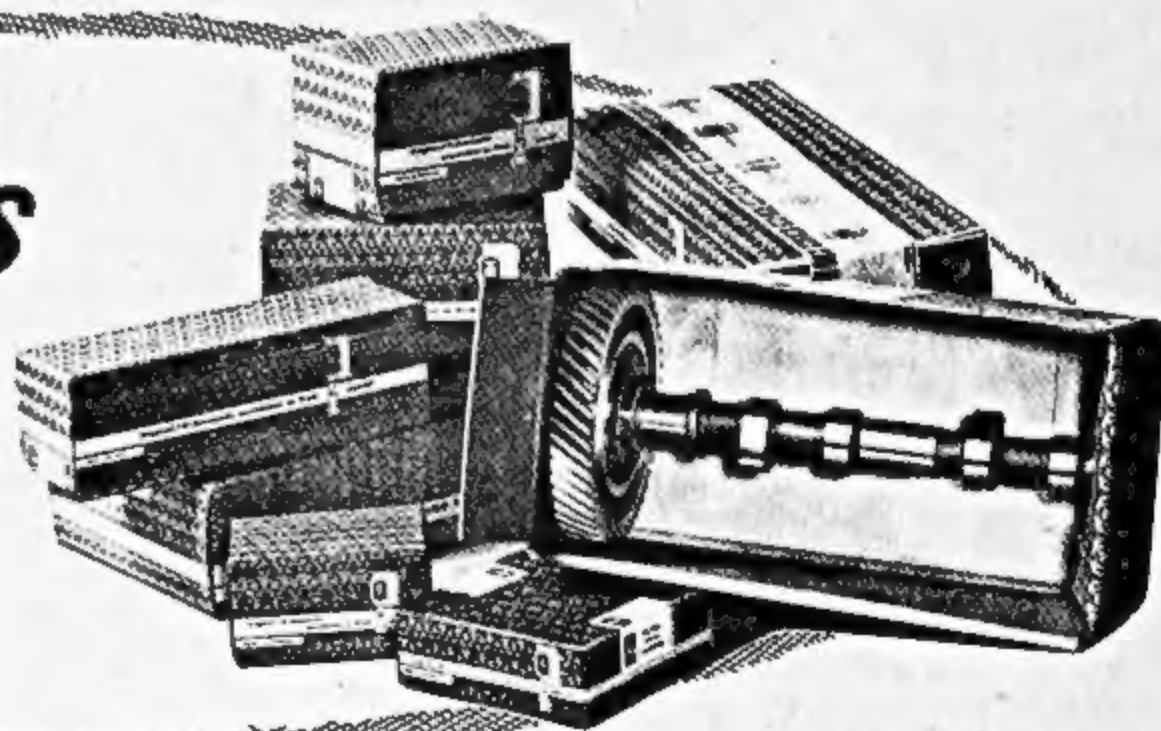
Dictará el DR. MAX SCHREIER E.

Local: Facultad de Ingeniería Plaza del Obelisco Aula No. 109.

La Paz, noviembre de 1966

SERVICIOS VOLKSWAGEN AUTORIZADOS Y...

REPUESTOS LEGITIMOS SON LA UNICA GARANTIA



Usted paga las piezas. ¿Y quién paga las cajas? Usted también, aun cuando no las vea o sólo las vea un instante...

En ellos empaquetamos los Repuestos VW Legítimos. Si quiere usted ver las cajas apiladas capa por capa, tendrá que visitar el Almacén de Repuestos de su taller VW habitual. Allí las verá en las estanterías, en correcta formación. Allí cumplen el fin para el que han sido previstos: para proteger los Repuestos VW Legítimos de deterioros, del polvo, del sol y de todo cuanto pudiera perjudicarlos.

Todos los paquetes van impresos. No por razones de estética ni para que inciten a comprar (porque nadie compra válvulas, amortiguadores ni nada si es que no los necesita). No. Sólo hemos impreso las cajas con el signo VW y puesto una banderola para que el mecánico y el cliente, o sea, usted, tengan la certeza y la garantía de que la caja contiene realmente un Repuesto VW Legítimo.

nuevo de fábrica. Después de una reparación también se podría exigir: "¡A ver, enseñeme usted la caja!". Pero no es necesario. Por la sencilla razón de que cuando se emplean Repuestos VW Legítimos se confirma su montaje en la factura. ¡Qué tranquilizadora sensación aun cuando el velocímetro marque 120 km por hora!

VENTAS UNICAMENTE EN **HANSA LTDA.** SECCION REPUESTOS AV. ARCE ESQ. CORDERO

y en nuestras sucursales del interior



SERVICIOS VOLKSWAGEN AUTORIZADOS

MUÑOZ LLOSA Y CIA. LTDA. AV. ARCE ESQ. CORDERO TELEFONO 27478 CASILLA 1518

ESTACION DE SERVICIO "MOTRIX" AV. 6 DE AGOSTO 2853 TEL. 26585 - CAS. 2105

GARAGE SAN MARTIN OSCAR BELAUNDE AV. SAAVEDRA 2086 TELEFONO 29497

UN TEMA DE ACTUALIDAD ...

(Viene de la página 8)

del Estudio Preliminar de los Planes de Reforma al Sistema Internacional y de sus Implicaciones para América Latina que dice:

"A despecho de estas reservas, es concebible que un movimiento latinoamericano hacia la coordinación monetaria encontraría elementos de estímulo si el sistema monetario mundial fuera reformado conforme al plan de Triffin. El solo hecho de que los pagos exteriores pudieran efectuarse en una moneda fiduciaria internacional crearía condiciones técnicas y psicológicas propicias a la creación de unidades monetarias compuestas, por ejemplo, una moneda común centroamericana. En segundo término, la existencia de posiciones deudoras y acreedoras centralizadas, en lugar de cuotas individuales rígidas, haría factible el desarrollo de mecanismos de compensación multilateral en varios compuestos subregionales de América Latina, tal como el que existe ya en Centro América. Finalmente, en la medida en que la creación de liquidez internacional se vinculara al financiamiento del comercio y el desarrollo, los intereses de los países latinoamericanos quedarían mejor identificados, facilitando así el diseño de esquemas regionales para estabilizar los ingresos de exportaciones de productos primarios y la inversión internacional en proyectos conjuntos de desarrollo económico."

A esta altura del análisis de los argumentos contrarios al ingreso de Bolivia a ALALC y en relación al esquema que a manera de conclusiones nos ha presentado el señor Ministro de Hacienda, cabe resaltar su posición cautelosa, que en todo caso debe tener presente las recomendaciones que la Comisión Especial formule así como las apreciaciones de los observadores enviados a la reciente reunión en Montevideo, para determinar en base a esos elementos el ingreso de Bolivia a ALALC.

La Comisión Especial en su primer informe de septiembre de 1965, también ha remarcado las

dificultades que presentaría el proceso de integración, y bien vale la pena referirse a las siguientes: "DIFICULTADES QUE ENFRENTAN EL PROCESO DE INTEGRACION.- Revisados los principales argumentos contrarios al ingreso de Bolivia demuestran no ser insalvables. Sin embargo, ello no significa que el proceso de integración se encuentre exento de dificultades. Veamos algunas de las principales:

DIFICULTADES POLITICAS.- Son numerosas y determinan la extrema lentitud crítica. Esas mismas dificultades hacen imposible por el momento la suscripción de un nuevo convenio que procure mayor rapidez y profundidad al proceso de integración. Es improbable que se llegue a la constitución de organismos supranacionales de amplias facultades, por la forma celosa con que los países latinoamericanos defienden su soberanía absoluta. La nueva estructura institucional proyectada para ALALC tendrá facultades bastante restringidas y, sin duda, mantendrá la regla de unanimidad para las cuestiones políticas fundamentales.

INSUFICIENCIA DEL FINANCIAMIENTO.- Los problemas de industrialización y comunicaciones tendrán que resolverse buscando el financiamiento adecuado. Se considera que esto constituye una de las debilidades de ALALC, ya que inclusive el mercado común centroamericano cuenta con un organismo propio destinado a financiar únicamente aquellos productos de infraestructura, servicios y proyectos agrícolas e industriales que poseen significación regional, lo que no sucede en el caso de ALALC, pues, el Banco Interamericano de Desarrollo constituye un organismo mucho más amplio y comprometido con veinte naciones, de modo que, pese a sus buenos deseos no llega a sincronizar su funcionamiento con la estructura de ALALC.

Esta es la razón por la que las observaciones que se hacen al Banco Interamericano de Desarrollo sobre que financia únicamente la exportación de bienes de capital, no alcanzan a ALALC que, lo más que puede hacer en esta materia,

es formular recomendaciones para su consideración por el BID. Únicamente se han constituido comisiones integradas por representantes de CEPAL, de BID, y ALALC para estudiar futuros planes de inversión. De todos modos, lo importante respecto al problema de financiamiento es que la participación en un grupo regional mejora las posibilidades de negociación de un país y le permite participar en proyectos de interés regional.

INEXPERIENCIA E INCOMPETENCIA DEL SECTOR PRIVADO.- Los industriales y comerciantes latinoamericanos en general están acostumbrados a un trato de excesiva protección y han orientado sus actividades a la satisfacción de necesidades internas, de modo que, no están totalmente habilitados para la producción y comercio de exportación. Por ello, muchas veces ofrecen resistencia al proceso de integración y no alcanzan a percibir los beneficios que pueden significarles. Será necesario realizar una campaña para lograr la comprensión y preparación de aquellos sectores reacios. Es de hacer notar, que en nuestro país, la mayor parte del sector privado conoce los problemas de la integración y apoya la participación de Bolivia en el proceso.

INDETERMINACION DE LOS CONCEPTOS DE RECIPROCIDAD Y DESARROLLO EQUILIBRADO.- Para determinar si los principios de reciprocidad y desarrollo equilibrado que sustenta ALALC se cumplen, será necesario llegar a determinarlos con precisión, señalando medios que permitan su determinación objetiva. Si, como se dice más arriba, por dinámica espontánea, los países más desarrollados tienden a beneficiarse en mayor proporción que los menos desarrollados, interesa a estos últimos de modo especial poder determinar en qué medida se cumple la reciprocidad y se produce el desarrollo equilibrado, pues, esa será la base sobre la que tenga que procurarse equilibrio mediante preferencias a los menos desarrollados en la localización de inversiones.

TRANSPORTES.- Los transportes en América Latina son caros e insuficientes. Más del 90% de los transportes se realizan por vía acuática y en naves pertenecientes a terceros países. En el caso de Bolivia la situación se complica por su condición de país mediterráneo. Cualquier proceso de integración tendrá que encarar el problema con energía y considerar la situación de Bolivia como problema continental.

COMUNICACIONES.- Las comunicaciones de la Zona son también pobres. Por ejemplo, para comunicarse entre sí la mayor parte de los países de América Latina lo hacen vía Nueva York, lo cual constituye una grave limitación que debe ser subsanada a la brevedad posible.

Finalmente, considero necesario tomar en cuenta las ventajas que a ju lo de la Comisión Especial, otorgaría Bolivia, con su incorporación a ALALC.

VENTAJAS QUE OBTENDRIA BOLIVIA CON SU INCORPORACION A ALALC.- No es posible determinar en forma completa y antitipada todas las ventajas que alcanzaría Bolivia con su incorporación a ALALC. El éxito o fracaso de los gobernantes dentro de la Zona depende, como se dice más arriba, tanto de una acertada política económica, como de la cooperación del sector privado y de la sensibilidad, sagacidad y capacidad, con que se encarar las negociaciones y problemas relativos a ALALC. Algunas ventajas de carácter general que pueden citarse anticipadamente serían las siguientes:

AMPLIACION DE LA CAPACIDAD DE NEGOCIACION QUE TIENE EL PAIS.- El mundo se halla dividido en bloques políticos y económicos. Por ello, un país aislado debe enfrentar grandes dificultades en sus relaciones con los demás. Participando en determinada asociación de comunes intereses, la posición de Bolivia se vería fortalecida, tanto en el seno de los organismos internacionales de crédito y financiamiento como en las negociaciones con otros gobiernos y en la defensa de intereses nacionales, tales como los precios de las materias primas exportadas a los países más desarrollados del mundo.

RUPTURA DEL AISLAMIENTO POLITICO.- Las afinidades políticas del fortalecimiento de tales vínculos, dependen en última instancia de los lazos económicos que ligan a las naciones. Por su situación geográfica y su atraso económico Bolivia precisa romper su aislamiento y fortalecer sus vínculos económico-políticos con los otros Estados, tal como lo está haciendo Chile desde hace años.

ALALC brinda esa posibilidad. **PREPARACION DE PERSONAL TECNICO.-** El personal competente para el estudio de problemas en una zona de libre comercio o en un Mercado Común se forma a través de muchos años de contacto permanente con tales problemas. La simple observación a la distancia no subsana tal situación.

APROVECHAMIENTO DE ESTUDIOS Y PLANOS CONJUNTOS.- En la segunda etapa de existencia que ALALC se encuentra iniciado, estudiará problemas de los países menos desarrollados y cuestiones relativas a mejoramiento de las comunicaciones a través de la región central del Continente, analizará la localización de futuras inversiones y definirá los organismos institucionales encargados de hacer realidad las propuestas. En consecuencia, el aislamiento boliviano no puede ser más agudo, bajo alternativa de quedar marginados

de tales planes de estudio.

AMPLIACION DEL MERCADO.- Para producciones existentes y para nuevas producciones que atiendan a la demanda regional haciendo uso de los márgenes de preferencia otorgados. No siendo miembro de la ALALC Bolivia debe confrontar dificultades por los altos aranceles que deben pagar lo que impide virtualmente cualquier exportación de nuestros productos a los países vecinos. Cálculos estimativos del Ministerio de Agricultura revelan que el país, con el ingreso a ALALC podría colocar en los mercados externos, en los próximos años, por un valor promedio de \$us. doce millones anuales, entre FRUTAS, MADERAS, CAFE, CACAO, QUINUA, COCA en HOJAS, AJI, ALMENDRAS y CASTAÑA, GOMA YPECACUANA Y OTROS. A continuación se muestran algunas tasas arancelarias adoptadas por países de la Zona para diferentes productos del sector agropecuario.

CONCLUSIONES.- Recogiendo las recomendaciones formuladas por el señor Canciller de la República y los criterios expuestos por el señor Ministro de Hacienda, me he permitido sugerir, en el estado de Conclusiones, una Resolución Camaral, mediante la cual se recomien-

da al Poder Ejecutivo, acumular antecedentes, estudios y datos relacionados con el ingreso de Bolivia a la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, en base a los cuales llegue a determinar, sin mayores postergaciones, como lo espera el pueblo boliviano en sus diferentes sectores laborales e intelectuales, el ingreso del País a dicho Organismo Regional.

Visión histórica...

(Viene de la página 9)

dios naturales. Su niñez y juventud aspira a más de lo que aspiraron sus antecesores, se muestra optimista a la par que sus hermanos de la República para hacer de esta patria una Nación libre y soberanamente rica en su economía. Es preciso unificar esfuerzos, trabajo y sacrificio. Es preciso y urgente pensar seriamente por la causa común de la patria como lo pensaron y actuaron nuestros antepasados para legarnos este suelo pródigo y rico.

Y al cerrar esta tenue visión histórica que solo sirve para meditar en su pasado y avisar con la acción en el futuro, sea la ofrenda y el homenaje a su efeméride clásica que Bolivia toda la recuerda con fervor cívico.





FELIZ VIAJE

con llantas

OHTSU

NYLON

50% mas de kilometraje
con mucho menos costo

consulte
sobre
facilidades
de
pago
en



HANSA

LA PAZ - COCHABAMBA - ORURO - POTOSI - STA. CRUZ -
SUCRE - TARIJA - VILLALTA.

Si Ud.
sabe
de
lanas



sabe que las lanas

HILBO

SON MEJORES QUE LAS
IMPORTADAS Y MAS
BARATAS QUE LAS DEL
CONTRABANDO

POR CADA 10 ETIQUETAS
DE LANAS HILBO, UD.
RECIBE UN CUPON NU-
MERADO PARA EL SOR-
TEO AGUINALDO DEL 27
DE DICIEMBRE

LOS PREMIOS SE
EXHIBEN EN:
CASA SELECT
CALLE COMERCIO

EL CONGRESO DE BELLEZA INTERNACIONAL

PRESENTA:

Gran Velada de Gala

para la elección de
Miss Bolivia
para el concurso
Miss Internacional

y
**PRESENTACION DE LOS
CONJUNTOS FINALISTAS**
del
**FESTIVAL NACIONAL DE
LA CANCION**

14 de noviembre
Salones del Club de La Paz

A BENEFICIO DEL
HOSPITAL BRONCO PULMONAR
RESERVACION DE MESAS: ROMEIN - CRUZ ROJA - EMB. AMERICANA

AUSPICIADO POR: **CREMA NIVEA**
para la belleza de su cutis

TEXTILON
las medias que atraen las miradas

TODAS LAS DAMAS, ASISTENTES RECIBIRAN DE OBSEQUIO
UN PAR DE MEDIAS **TEXTILON** Y UN REGALO DE **NIVEA**



El Potosí de los quijotes y lazarillos

Por
LUIS E. HEREDIA

Con la riqueza del Cerro como de obre pródigo, se afirmó la ciudad sobre sus novísimas sillerías, adquiriendo pronto fama y predicamento: convertida, por el empuje de las pesadas plinas de plata, en ímán seguro de aventureros de toda especie: chapulones y criollos, vicuñas y vascos, hijos de indios y capitanes sin maravedíes, indios en busca de gloria y de fortuna. Frailes y abadesas, indígenas esqueléticos, mozas de partida, busconas del Perú y Panamá; tahúres, azogueros, espadachines, perdurarios... Mezcla abigarrada y colorida de Quijotes y Lazarillos!

Después: sobre el faldón del Cerro, contrastando con el rutilo permanente de las vegas valletanas de Chiti; se alzaron con prisa, en busca del favor divino: cerrados eremitorios, enclaustrados beateríos y sellados cenobios.

Templos y adoratorios, aromados con sahumerios de místicas en franco transplante medioeval.

Se desenrollaron retorcidas callejuelas mozárabes; abigarrados zocos; abarrotadas pulperías; ricas tiendas de ultramarinos; pintorescos puestos de quincalla; talleres de plateros, espaderos y orífices. Lupanares, garitos y mancebas...

Así, la ciudad minera comenzó a crecer cobrando cada vez más empuje prestilgo. Sus callejuelas mozárabes fueron adquiriendo un raro hechizo, producto de la inquietante atmósfera de ambiciones y pasiones: sueltas las ávidas fauces de la codicia que mantenían despiertos, en permanente desvelo, a los azogueros coloniales.

Luego, con la plata del Cerro y la sangre del indígena mitayo, vino lo demás: las regias portaladas, los ventanales sevillanos, los balcones guarnecidos de herrería, los imponentes y frontispicios; los moldurajes lobulados y adornos "rococó" a lo virreinal limeño, los angeles de música, las afrosas espadas y barrocos pináculos. Las 132 cabezas de ingenio con sus bultrones repletos de copagira y sus incansables molineras. La floración de ferradas portaladas condeales: de los marqueses de Orma y Otavi. El asfijo conijale de la esquina de la Horca; la firme y ancha fábrica de la Casa de Moneda. Los batanes laboriosos del metal blanco...

Los adobes firmes y aguanta-

dores de la torre de Santa Bárbara donde se enterraban suicidas reprobos, San Benito la musulmana mezquita con sus cimborios y linternas, cubiertas con el riguroso jalbegado de buenas quintaladas de glutinosa cal de mortero que otorga hasta el presente, a sus albas media naranjas, la franca apartencia de alminares agarenos o blanquitas norafricanas. Y la bellísima torre de la Compañía de Jesús trabajada en noble sillería...

Así, el lujo desmedido y la opulencia sin control afloraron también en la vivienda colonial: adornada profusamente con rejas de

fina forja: en arendas, capanolas, anguladas, de botaretes, con arquivoltas y arquivoltas; rematadas en firmes bóvedas de crucería, claustrales, de aljibe, de artesa, alfajadas...

Se tallaron igualmente maravillosas portadas como la de San Lorenzo: con sus impávidas indolencias, florones, volutas, lotos y columnas salomónicas; sus frisos con adornos y foliajes pétreos, zócalos y rosales de granito...

De esta manera, tragedia y bato; sangre y lágrimas; plinas y plata blanca y pesos de a "ochos"; piedras preciosas; lujo y explotación. Sensual molice y regalada vida, en acusado contraste con la oscura grey mitaya que remojaba con sudor el barro de las vetas coruscantes, escondidas entre rugosos estratos.

"Sempiterno claroscuro del colono en la Villa Imperial..."

LA PLATA POTOSINA

La plata de ese cerro anuló la de otras minas, como la tirolesa de los Fúcales. Y es la que revolucionó la economía mundial con la famosa "revolución de los precios", estudiada por Earl J. Hamilton. Haciendo nacer en manos de mercaderes y banqueros el moderno capitalismo, iniciando el trueque de géneros por dinero al extender el uso de la "moneda metálica". Haring trató esta cuestión. Y muy recientemente Bailey W. Diffie en su *Estimates of Potosí mineral production 1545-1555*. También Philip A. Means habló de este hecho revolucionario del denominado "complejo del dinero", que transformó la mentalidad del indio hasta el punto de que el dominico Fray Rodrigo de Loayza hubo de clamar contra "esa maldita montaña". ¿Fue una maldición el cerro de Potosí? ¿Fue una bendición? Unos dicen que ese complejo metálico paralizó la agricultura y el sentido colectivista del indio y arruinó la futura América libre. Otros, por el contrario, creen que fue un excitante para un urbanismo y una clase media liberal que trajo y trajo la independencia. Entre estos últimos está Humberto Vásquez Machicado, que considera, por ejemplo, Potosí como el núcleo económico de la emancipación boliviana; sólo que cuando Bolívar conquistó el cerro, estaba ya vacío de plata, hecho un cascarrón. Además, Potosí no sólo influyó con su plata en la economía mundial; también con su patata o chuño, como lo ha estudiado recientemente Redcliffe N. Salaman.

Pero volviendo a la plata potosina, se han hecho muchos cálculos sobre la que derramara este cerro. ¿Adónde fue esa plata? ¿Qué queda de esa plata? Un amigo me regaló una campanilla antigua trabajada a martillo que tenía en su casa. No hay tiendas aquí que la vendan como en Lima, en La Paz, en Cuzco, en Méjico.

De "Maravillosa Bolivia", por Ernesto Giménez Caballero.- Madrid 1957.

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

ADQUISICION DE TERRENOS EN LA CIUDAD DE SUCRE
AMPLIACION DE CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Se amplía el término de presentación de propuestas para la adquisición en la ciudad de Sucre, de terrenos hasta una extensión de cien mil (100.000) metros cuadrados, destinados a la construcción de viviendas de interés social.

Las propuestas deberán ser presentadas en los Oficinas del Consejo Nl. de Vivienda (Avenida 20 de Octubre esq. Fernando Guachalla) de esta ciudad o en la Agencia Regional de CONAVI en Sucre, hasta el día 18 del actual, Hs. 11.00 a.m., en sobre cerrado y con las formalidades de Ley.

Las ofertas de venta que fueron presentadas anteriormente, pueden ser ratificadas por escrito, por los proponentes.

La Paz, Noviembre de 1966

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Preocupada? Se retrasan las FUNCIONES FEMENINAS?

Cuando las funciones femeninas se retrasan, usted se siente nerviosa y preocupada. Elimine la causa enseguida! Tome KRONOX y rápidamente recobrará esa normalidad y bienestar que la harán sentirse segura. KRONOX es el moderno procedimiento que la ciencia médica ha puesto al servicio de la salud y la felicidad de la mujer, cuando se retrasan sus "días críticos". ¡Pídale hoy en su botica y sientase segura, contenta y saludable! K-3

KRONOX CAPSULAS
para la mujer

| D | L | M | M | J | V | S |
|----|----|----|----|----|----|----|
| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 | 30 | | | |

LA PLATA LLAMA A LA PLATA



AHORRE DESDE HOY EN EL
BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
ASEGURE EL PORVENIR DE SU
FAMILIA Y PARTICIPE EN LOS
PROGRAMAS DE DESARROLLO
MEDIANTE LA GENERACION
DEL AHORRO INTERNO.

UD. DEPOSITA AQUI Y PUEDE
COBRAR EN CUALQUIER DE LAS
AGENCIAS DE LA REPUBLICA
SIN RECARGO ALGUNO.

**BANCO CENTRAL
DE BOLIVIA**

CUANTO TIEMPO DURA UN HUEVO?



HAY MAS SEGURIDAD CON UN REFRIGERADOR

Electrolux

Usted sabe, señora, que los huevos y muchos otros artículos no son eternos. Pero si están bien ubicados en un Refrigerador ELECTROLUX, es otra cosa... Tenga la SEGURIDAD necesaria cada día con un Refrigerador así de seguro...

La seriedad de HANSA le garantiza que Ud. obtendrá repuestos y servicio inmediato

HANSA LTDA.

LA PAZ - COCHABAMBA - SUCRE - POTOSI - ORURO - TARIJA - STA. CRUZ - VILLAZON



ELECTRICAS
Y A GAS DE KERUSENE

SOLAMENTE

Olympia



le ofrece la máquina a medida para su trabajo.

5 modelos semiportátiles, con carro de 24 o 33 cm. 44 teclas, conmutación desegmto



ideales para el hogar

- la oficina
- el consultorio
- la escuela
- la universidad

SU SECRETARIA PERFECTA

CASABERNARDOS.A.
La Paz Cochabamba

BARRENOS
Coromant

**PERFORADORAS
DE ROCA**
Atlas Copco



Tratamiento
a Chorro de
Perdigones
Tratamiento SR

PERFORADORAS DE ROCA TIPO RH-6564 W -

Y BARRENOS PARA ENTREGA INMEDIATA !!

Johansson & Cia S.A. MERCADO EST. SOCABAYA 208
CAS. 678 - TEL. 29346-28700

7. Además de los productos anteriormente mencionados, los ganadores podrán elegir los siguientes productos: Harina "La Torre Superior", mantequilla "Exquisita", leche evaporada "Carnation", leche condensada "Favorita" y "Gloria", máquinas de coser, bicicletas, alfombras y caminos, vestuario (Camisas, calcetines, pañuelos, ropa interior, velos para misa etc.) radios "Sanyo" y "Sharp", cualquier uno de los 60 productos de "Colgate Palmolive", "Tony", "Paper Mate" Ilcudoras, exprimidores, grabadoras, vidrio plano, llantas para vehículos, juguetes, y cualquier producto importado por SIDER OVEB SEAS.